2026

MANUEL D'UTILISATION

ARCTIC CAT®

ZR/Riot/Norseman/M — 400

n/p: 653-00060
6/25

INSTRUCTIONS ORIGINALE

Ce véhicule peut être dangereux à opérer.

Cette motoneige est réputée pour sa performance. Étant donné son accélération rapide et sa capacité de très haute vitesse, elle ne doit pas être entre les mains d'un novice ou un conducteur sans expérience. Il ne faut pas accélérer rapidement ou conduire à haute vitesse avant de connaître le terrain et ce qu'il y a devant vous. Lisez et étudiez le manuel de l'opérateur et le manuel de sécurité au complet.

Ignorer cet avis pourrait entraîner des blessures à vous-même et à d'autres. Pour votre sécurité, comprenez et suivez tous les contenus des avertissements dans ce Manuel d'utilisation et celui des décalcomanies sur ce véhicule.

Gardez ce Manuel d'utilisation avec ce véhicule au tout temps. Si vous perdez votre manuel, contactez votre concessionnaire agréé pour en obtenir un autre gratuit. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du véhicule. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre gratuit. Contact avec Arctic Cat Service département, 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701, USA, pour qu'on puisse avoir les informations sur le nouveaux propriétaires.

LE MANQUE D'OBSERVATION DES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT RÉSULTER EN DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.

Le manuel de l'opérateur, le manuel de sécurité et des décalcomanies motoneige afficher des informations importantes :

⚠	Le symbole alerte à la sécurité signifie : ATTENTION! SOYEZ SUR LE QUI-VIVE! VOTRE SÉCURITÉ EST COMPROMISE.
⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	ATTENTION, sans le symbole d'alerte de sécurité, identifie les pratiques dangereux qui peuvent endommager des parties de la motoneige.
■ REMARQUE :	Une REMARQUE fournie une information clef pour rendre les procédures plus claires et faciles.

Blessures personnelles

- Afin d'éviter des blessures à vous-mêmes ou à d'autres, NE JAMAIS conduire la motoneige sans avoir d'abord lu et compris ce manuel et le livret de la Sécurité en motoneige; ensuite, suivez les instructions et faites attention aux avertissements donnés.
- UTILISEZ LE BON SENS.
- PAS D'ALCOOL ET DE CONDUITE.
- RESTEZ EN CONTRÔLE en TOUT TEMPS.
- DITES-LE À VOS AMIS. Si vous voyez un ami conduire une motoneige de façon dangereuse, à des vitesses excessives lorsque intoxiqué par de l'alcool ou de d'autres façons non sécuritaire, n'attendez pas qu'il soit trop tard pour les aviser des conséquences de leur mauvaise conduite en motoneige. Un tel comportement est dangereux pour les autres personnes. SOYEZ ACTIF POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES.

Proposition 65 de la Californie

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

Table des matières

Avant-propos 2
Règlements de sécurité en motoneige..... 3
Étiquettes d'avertissement et information 4
Information générale..... 5 à 16
Identification de la motoneige 5
Emplacement des commandes 5
Essence — huile 5
Rodage du moteur 6
Rodage de courroie d'embrayage 6
Jauge 6
Codes diagnostique 8
Inclinaison du guidon 8
Système d'échappement 9
Silencieux de l'entrée d'air 9
Système de refroidissement 9
Batterie (Démarrage électrique) 9
Poulies motrice et menée 11
Alignement des poulies 11
Pompe à essence 11
Chenille 11
Crampons de chenille 12
Opération de marche arrière 13
Panneau d'accès/capot 14
Siège démontable 14
Siège passager (Riot Touring) 15
Remorquage 15
Système de soupape de puissance Arctic (APV) 15
Système de minutage (ECT) contrôlé par l'échappement 16
Instructions pour la mise en marche . 17 à 20
Démarrage et arrêt du moteur 17
Freinage 18
Arrêt d'urgence 19
Commutateur d'accélérateur et de l'allumage 19
Opération des diverses altitudes 20
Lubrification 21
Carter de chaîne 21
Suspension arrière 21
Entretien..... 22 à 38
Tableau d'entretien périodique 22
Système d'alimentation en essence 23
Vérification/remplissage d'huile de moteur 23
Niveau du réfrigérant 24
Bougie d'allumage 24
Batterie (Démarrage électrique) 24
Fusibles 27
Système de freinage 27
Rodage de plaquettes de frein 30
Courroie d'embrayage 30
Tension de la chenille 32
Alignement de la chenille 33
Suspension 34
Éclairage 36
Lisses de ski 37
Règlement d'écartement de ski 37
Lanières de suspension 38
Préparation pour le remisage ..... 39 à 40
Préparation après remisage 40
Garantie limitée 41
Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire 42
Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie..... 43
Information de référence 45

n/p : 653-00060

Avant-propos

Félicitations! Vous avez choisi un produit de qualité Arctic Cat spécialement conçu et assemblé pour vous offrir service fiable. Assurez-vous, en tant que propriétaire/opérateur d'une motoneige Arctic Cat, de vous familiariser complètement avec le fonctionnement, l'entretien et les procédures de remisage. Lisez ce manuel et le manuel de sécurité en motoneige avant d'utiliser la motoneige afin d'assurer une utilisation prudente et appropriée de votre nouvelle motoneige Arctic Cat. Conduisez toujours votre motoneige selon vos capacités et les conditions existantes du terrain.

Ce manuel traite de l'entretien, du fonctionnement et du remisage de votre motoneige. Pour toute mise au point ou réparation majeure, faites appel aux services professionnels d'un détaillant autorisé de motoneiges Arctic Cat.

Lors de sa publication, toute l'information ainsi que les photographies et illustrations contenues dans ce manuel étaient techniquement véridiques. Étant donné qu'Arctic Cat Inc. améliore constamment ses produits, aucune obligation ne sera rencontrée rétroactivement.

Ce Manuel de l'opérateur Arctic Cat fait partie intégrante de la motoneige et doit demeurer avec le véhicule au moment de la revente. Si la motoneige change de propriétaire, veuillez communiquer avec le département de service d'Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 pour fins d'enregistrement.

Chaque motoneige Arctic Cat porte l'autocollant SSCC et rencontre ou surpasse les normes du Comité pour la sûreté et la certification des motoneiges. Arctic Cat encourage et sanctionne la conduite prudente de toute motoneige. Portez toujours un casque protecteur et protégez vos yeux. Conduisez prudemment respectez toutes les lois provinciales et locales, et respectez le droit d'autrui. Les membres de Association internationale des fabricants de motoneiges comme Arctic Cat font leur part pour améliorer les sentiers, parrainer les manifestations sportives et de façon générale, appuie le sport du motoneigisme. En tant que membre de la Fondation nationale de la motoneige, Arctic Cat Inc. promouvoit le motoneigisme par l'intermédiaire d'oeuvres éducatives et charitables, et des programmes de recherche.

© 2025 Arctic Cat Inc.

Imprimé aux États-Unis

SNOWMOBILE SAFETY RULES

Arctic Cat® endorses and encourages the safe use of all snowmobiles.
Always follow these rules to ensure your continued enjoyment of the sport.
Receive proper training and operate within your capabilities. See operator's manual for complete safety instructions.

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

Arctic Cat® endosse et encourage l'utilisation sécuritaire de toutes motoneiges.
Respectez toujours ces règlements qui vous permettront de pratiquer ce sport avec plaisir.
Obtenez la formation nécessaire et conduisez selon vos capacités.
Veuillez vous référer au manuel de l'opérateur pour les instructions complètes de sécurité.

SÄKERHETSREGLER VID SNÖSKOTERKÖRNING

Arctic Cat® manar till försiktighet vid snöskoterkörning. Följ alltid dessa regler när du är ute och kör.

MOOTTORIKELKAN TURVASÄÄNNÖT

Arctic Cat® korostaa ja kannustaa moottorikelkkojen turvallista käyttöä.
Näitä sääntöjä tarkkaan noudattaen saat kelkkailusta irti parhaan mahdollisen huvin ja hyödyn.

SIKKERHETSREGLER FOR BRUK AV SNØSCOOTER

Arctic Cat® oppfordrer alle til å utvise forsiktighet ved bruk av snøscootere.
Følg alltid disse reglene når du er ute og kjører.

NORME DI SICUREZZA PER LE MOTOSLITTE

Arctic Cat® sostiene ed incoraggia la sicurezza delle motoslitte.
Per un divertimento continuo di questo sport seguite sempre le suddette norme.

スノーモービルの安全運転ルール

アークティック・キャット社はスノーモービルの安全やご利用を奨励しています。いつまでもスノーモービルをお楽しみ頂けるよう、下記の安全運転ルールを常にお守りください。

1 Don't drink and ride.
Ne buvez pas lorsque vous conduisez.
Kör aldrig om du är alkoholpåverkad.
Jos otat, älä kelkkaile!
Kjør aldri under påvirkning av alkohol.
Non bevete durante la guida.

飲酒運転はしないこと。

2 Always wear a helmet.
Portez toujours un casque.
Hjälm ska alltid bäras.
Käytä aina suojakypärää.
Bruk alltid hjelm.
Indossate sempre il casco.

常時、ヘルメットを着用すること。

3 Watch out for thin ice/open water.
Évitez la glace mince et les trous d'eau.
Se upp för tunn is/öppet vatten.
Varo heikkoja jäitä ja avantoja.
Se opp for tynn is/åpent vann.
Attenti allo spessore/rottura del ghiaccio.

薄氷やまだ凍ってない場所は運転しないこと。

4 Use caution when crossing road/train tracks.
Soyez prudent lorsque vous traversez des routes et des chemins de fer.
Var försiktig när du korsar väg/järnväg.
Ole varovainen kun ajat tien tai rautatien poikki.
Vær forsiktig når du krysser veier/jernbaneskinner.
Usate prudenza nell'attraversare strade/passaggi a livello.

道路や踏切を横切るときは注意すること。

5 Don't ride after midnight.
Ne conduisez pas après minuit.
Kör inte efter midnatt.
Älä ajele pikkutunneilla.
Unngå å kjøre etter midnatt.
Non guidate dopo la mezzanotte.

真夜中以後は乗らないこと。

6 Beware of trees and other hazards.
Soyez attentif aux dangers naturels.
Se upp för träd och andra faror.
Varo puita ja muita vaaroja.
Se opp for trær og andre farer.
Attenti agli alberi e ai diversi ostacoli.

木や障害物に用心すること。

7 Always use a solid hitch for towing.
Assurez-vous d'avoir une attache solide pour remorquer.
Använd alltid stel koppling vid bogsering.
Käytä aina vahvoja vetoliitteitä.
Bruk alltid solid slepeutstyr for tauing.
Usate un gancio fisso per il traino.

牽引にはしっかりしたロープを使うこと。

8 Observe proper rider capacity.
A. Maximum one rider on 1-Up sleds.
B. Maximum two riders on 2-Up sleds.
Respectez le nombre recommandé de passagers.
A. Maximum un passager sur les modèles réguliers.
B. Maximum deux passagers sur les modèles à 2-Niveaux.
Begränsa antal åkande.
A. Enkeldyna: Endast förare.
B. Dubbeldyna: Förare och en passagerare.
Ota huomioon kuormitusrajat.
A. Vain yksi henkilö yhden istuttavaan kelkkaan.
B. Korkeintaan kaksi kahden hengen kelkkaan.
Vær oppmerksom på passasjerkapasiteten.
A. Maks. En person på en-seters scootere.
B. Maks. To personer på to-seters scootere.
Osservate la capienza del veicolo.
1-posto: Massimo 1 passeggero.
2-posti: Massimo 2 passeggeri.

乗車定員を守ること。
一人乗りには一人だけ。
二人乗りには一人まで。

9 Check controls and maintain your machines.
Vérifiez les commandes et entretenez votre véhicule.
Kontrollera reglage och underhåll din maskin.
Tarkista kaikki säätöt ja pidä koneesi kunnossa.
Sjekk instrumentene og hold scooteren vedlike.
Controllate i comandi ed eseguite la manutenzione.

操作装置のチェックと 運転する前に

10 Be of legal age.
Soyez d'âge légal.
Respektera åldersgränsen.
Odota kunnes saavutat vaaditun ikärajan.
Fører må være over aldersgrensen.
Dovete essere maggiorenni.

運転 格のある年 に達していること。

11 Read and understand your Operator's Manual.
Lisez et comprenez votre Manuel de l'opérateur.
Läs och förstå Instruktionsboken.
Lue ja ymmärrä mitä Käyttöoppaassa sanotaan.
Les og forstå Brukerhåndboken.
Leggete attentamente il Manuale di Guida.

オーナーズ・マニュアルをよく読み、理 すること。

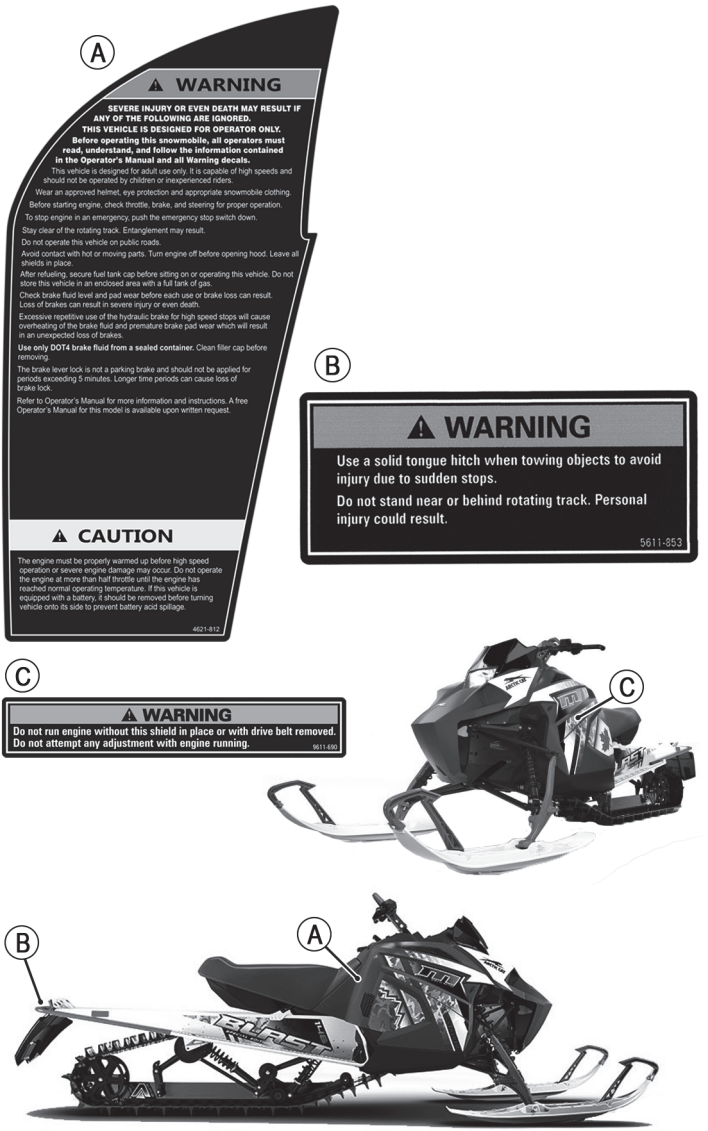
12 Obey all local laws and regulations and use common sense.
Obéissez aux lois et recommandations locales et usez de bon sens.
Följ terrängkörningslagen och lokala bestämmelser. Använd sunt förnuft.
Noudata kaikkia lakeja ja paikallismääräyksiä, ja käytä myös tervettä järkeä.
Overhold lokale lover og regelverk og bruk sunn fornuft.
Osservate tutte le norme di legge nazionali.

地域の条例や規則を守り、常識ある行動をすること。

Règlements de sécurité en motoneige

Étiquettes d'avertissement et information

Cette motoneige porte des étiquettes avec des informations importantes sur la sécurité. Toute personne qui conduit la motoneige doit lire et comprendre ces renseignements avant de conduire. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du motoneige. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre.

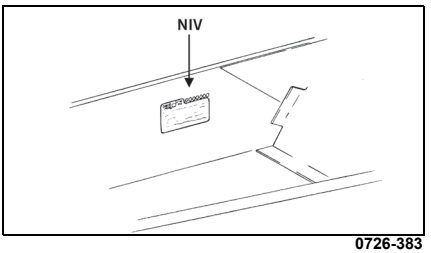


SNO-WL7

Information générale

Identification de la motoneige

La motoneige Arctic Cat a deux numéros d'identification importants. Le Numéro d'identification du véhicule (NIV) est estampé dans le tunnel près du repose-pied droit et aussi sur un autocollant sous le siège. L'autocollant (sur le haut de tunnel) affiche aussi de l'information de production pertinente. Le numéro de série du moteur (NSM) est estampé dans le carter du moteur.



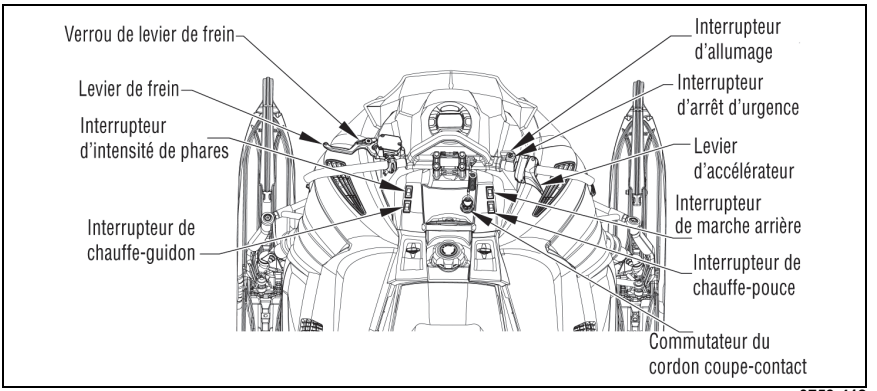
0726-383

Ces numéros sont requis par le détaillant pour lui permettre de remplir adéquatement les réclamations de garantie. Aucune garantie ne sera accordée par Arctic Cat si le numéro de série du moteur ou le NIV sont enlevés ou endommagés de quelque façon.

Fournissez toujours le nom de la motoneige, le NIV, et le NSM lorsque vous contactez un détaillant de motoneige autorisé Arctic Cat pour des pièces, du service, des accessoires ou de la garantie. Si le moteur en entier doit être remplacé, demandé au détaillant de contacter la compagnie pour obtenir l'information correcte de l'inscription.

Emplacement des commandes

Les emplacements des divers contrôles types sont illustrés pour les motoneiges Arctic Cat. L'emplacement d'un contrôle spécifique variera selon le modèle.



0753-412

Essence — huile

Essence recommandée

ATTENTION

N'utilisez pas de carburant incolore ou contenant du méthanol. Seuls les additifs de carburant recommandés par Arctic Cat peuvent être utilisés.

L'essence recommandée à utiliser dans cette motoneige est l'essence au moins 91 octane (R+M)/2 essence non oxygénée (non éthanol) pour une performance optimale.

L'essence à 91 octanes avec un maximum de 10% d'éthanol est acceptable, mais la performance réduite du moteur peut être vécue.

ATTENTION

Si une situation survient dans laquelle l'essence à 91 octanes n'est pas disponible, l'essence à 87 octanes peut être remplacée en cas d'urgence; toutefois, l'utilisation prolongée d'essence à 87 octanes peut causer de graves dommages au moteur.

Du carburant contenant plus que 10% d'éthanol ne sont pas acceptables. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol.

Huile à injection recommandée

L'huile recommandé que vous devez utiliser dans le système d'huile à injection est Huile C-TEC2 Synthétique 2-temps d'Arctic Cat. Cette huile est spécialement formulée et rencontre tous les besoins de lubrification de moteur C-TEC2 de motoneige Arctic Cat.

ATTENTION

Toute substitution d'huile non recommandée pourrait causer de sérieux dommages au moteur.

Remplissage du réservoir d'essence

Puisque l'essence se dilate à mesure que sa température monte, le réservoir d'essence doit être rempli à sa capacité évaluée seulement. Le réservoir doit toujours comprendre un espace de dilatation, surtout si le plein est fait avec de l'essence froide avant de placer la motoneige dans un garage chaud.

De plus, si la motoneige reste sur une remorque suite au plein d'essence, le lit de la remorque doit être maintenu à niveau afin de prévenir des fuites d'essence par la ligne de ventilation du réservoir d'essence.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites toujours le plein d'essence dans un endroit bien aéré. N'ajoutez jamais de l'essence en présence de flammes nues ou pendant que le moteur tourne. NE FUMEZ PAS lors du plein d'essence. NE vous asseoyez PAS sur la motoneige avant d'avoir tout d'abord remis le bouchon du réservoir d'essence.

Rodage du moteur

Le moteur Arctic Cat (neuf) requiert une courte période de rodage avant d'être utilisé à pleine capacité.

La période de rodage se fait en deux étapes. L'étape Un se produit pendant les 18 premières minutes du temps de fonctionnement d'un moteur neuf au cours desquelles l'ECM fournira un volume additionnel d'huile au moteur et limite le régime moteur à 6 500 tr/min. L'étape Deux se produit une fois l'étape Un terminée et arrête le limiteur de régime du moteur. Cependant, l'étape Deux maintient l'acheminement d'un volume additionnel d'huile au moteur pendant les 5,7 heures suivantes. Ce volume additionnel d'huile est inférieur à celui qui a été ajouté pendant l'étape Un.

Il n'est pas nécessaire de prémélanger le carburant et l'huile pendant la période de rodage. En raison de la stratégie de contrôle d'acheminement de l'huile de la pompe à huile électronique, la pompe à huile compensera automatiquement et acheminera un rapport carburant-huile plus riche pendant la période de rodage du moteur.

Rodage de courroie d'embrayage

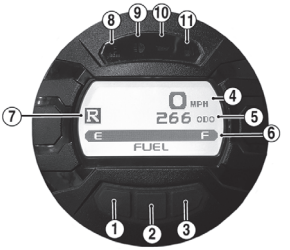
Les courroies d'entraînement exigent une période de rodage de 40 km (25 mi). Conduisez la motoneige sur 40 km (25 mi) à une commande des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. Cette procédure permet d'obtenir une flexibilité optimale de la courroie d'entraînement et étendra la durée utile de celle-ci.

■ **REMARQUE : Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides, la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la).**

ATTENTION

NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de la poulie motrice dûs à l'emballement excessif du moteur.

Jauge



ZR-393A

1. Bouton gauche – Permet de choisir d'affichage haut de compteur de vitesse et tr/min.
2. Bouton de milieu – Permet de choisir d'affichage centre de compteur de vitesse, tr/min, horloge, compteur kilométrique, totalisateur 1, totalisateur 2 et heures du moteur.

3. Bouton de droite – Permet de choisir d'affichage bas de température du liquide de refroidissement, tension de la batterie, température d'air d'admission, température d'échappement et niveau de carburant.

4. Affichage de compteur de vitesse/tachymètre – Indique la vitesse approximative du véhicule en km/h (KM/H) ou mi/h (MPH) lorsque la fonction de compteur de vitesse est sélectionnée, et le régime du moteur en tr/min lorsque la fonction de tachymètre est sélectionnée. Appuyez sur le bouton de gauche pour changer le paramètre qui s'affiche. Le compteur de vitesse étant sélectionné, maintenir le bouton de gauche enfoncé pour alterner entre la configuration standard (mi/h/milles/Fahrenheit) et métrique (km/h/kilomètres/Celsius).

5. Affichage du compteur horaire de moteur/compteur kilométrique/totalisateur journalier/compteur de vitesse/tachymètre/horloge – Affiche le temps de fonctionnement du moteur, le compteur kilométrique, le totalisateur journalier, le compteur de vitesse, le tachymètre ou l'horloge. Appuyez sur le bouton de milieu pour changer le paramètre qui s'affiche. Le compteur horaire de moteur et le compteur kilométrique ne peuvent pas être remis à zéro. Pour remettre à zéro le totalisateur journalier, sélectionnez totalisateur journalier; puis, maintenez enfoncé le bouton du milieu jusqu'à ce que l'affichage du totalisateur journalier indique 0.

   Le mode horloge étant sélectionné, maintenez enfoncé le bouton de gauche enfoncé pour régler l'horloge. L'choix de l'horloge 12 heures ou 24 heures est disponible; appuyez sur le bouton de gauche pour alterner entre les deux modes. Appuyez sur le bouton du milieu pour régler les heures. Appuyez sur le bouton de gauche ou de droite pour diminuer les heures; puis appuyez sur le bouton du milieu pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton de gauche ou de droite pour régler les minutes. Une fois l'heure correctement réglée, appuyez sur le bouton du milieu pour revenir à l'affichage de jauge principal.

6. Affichage de la température du liquide de refroidissement/tension de la batterie/température d'air d'admission/température d'échappement/niveau de carburant – Affiche la température du liquide de refroidissement, la tension de la batterie, la température de l'air d'admission et le niveau de carburant dans le réservoir. Appuyez sur le bouton de droite pour changer le paramètre à afficher. Maintenez enfoncé le bouton de droite pour voir les valeurs actuelles associées avec le mode sélectionné.

7. Indicateur de position de vitesse – Indique le rapport d'engrenage de la boîte de vitesses.

8. Indicateur de température du liquide de refroidissement – Au démarrage de la motoneige, ce témoin clignote et LOW TEMP (basse température) s'affiche jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement.

   Si la température du liquide de refroidissement dépasse la température de fonctionnement, l'indicateur clignote à 70 °C (158 °F). Lorsque la température du liquide de refroidissement atteint la température spécifique de 75 °C (167 °F), le capteur de température indique au MCE de passer en mode riche pour protéger le moteur pendant le temps qu'il surchauffe. À ce stade, l'indicateur cessera de clignoter et restera allumé en permanence.

ATTENTION

Si l'indicateur de température de réfrigérant est allumé en permanence, coupez le moteur immédiatement et permettez-le de refroidir. Si vous ne pouvez pas déterminer ou régler le problème, apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour la réparation. S'il n'y a pas de garantie, cette révision est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

9. Indicateur de haute intensité – Ce indicateur affiche lorsque le haute intensité est sélectionné par l'interrupteur d'intensité de phares.

10. Indicateur de bas niveau d'huile – Ce indicateur a été conçu pour alerter le conducteur de la motoneige au moment où l'huile contenue dans le réservoir d'injection d'huile descend en-dessous d'un niveau prescrit. Lorsque le témoin s'allume alors que la motoneige est en marche, l'opérateur doit surveiller régulièrement le niveau de l'huile contenue dans le réservoir et remplir celui-ci au moment de procéder au prochain plein d'essence.
11. Indicateur de niveau de carburant – Ce indicateur s'affichera chaque fois que le niveau de carburant sera bas dans le réservoir de carburant.

Codes diagnostique

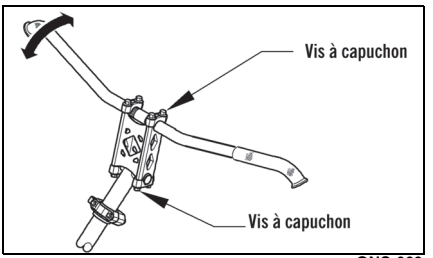
Les codes de diagnostique sont activés par la MCE et peuvent être affichés sur la jauge digitale pour un nombre de raisons.

Si un code apparaît alors que le moteur tourne, la MCE reçoit une information en dehors des paramètres établis. S'une code a été activée, apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Code	Anomalie
P0112	Circuit de capteur de température d'air d'admission bas
P0113	Circuit de capteur de température d'air d'admission haut
P0117	Circuit de capteur n° 1 de température de réfrigérant du moteur bas
P0118	Circuit de capteur n° 1 de température de réfrigérant du moteur haut
P0122	Circuit de capteur de position d'accélérateur bas
P0123	Circuit de capteur de position d'accélérateur haut
P0217	Température de réfrigérant trop haut
P0261	Circuit de injecteur n° 1 de cylindre bas
P0324	Erreur de système antidétonation
P0327	Circuit antidétonation n° 1 bas
P0328	Circuit antidétonation n° 1 haut
P0351	Bobine d'allumage (A) primaire/ secondaire
P0545	Circuit de capteur de température d'échappement bas
P0546	Circuit de capteur de température d'échappement haut
P1000	Flux de la pompe à huile non programmé
P1001	Décalage de l'injecteur n° 1 non programmé
P1003	Valeur aberrante de la pompe à huile
P1005	Circuit de tension de régulateur bas
P1006	Circuit de tension de régulateur haut
P1007	Circuit de pompe de carburant
P1008	Circuit de pompe de carburant
P1009	Malfonction de capteur de vitesse
P1324	Système de antidétonation activé
P1329	Détecteur antidétonation déserré
P1636	Circuit de capteur d'angle de vilebrequin
P1639	Capteur de position de soupape d'échappement bas
P1640	Capteur de position de soupape d'échappement haut
P1645	Malfonction de système de soupape d'échappement
P1646	Erreur d'ouverture d'autonettoyage de l'actionneur de soupape d'échappement
P1647	Erreur de actionneur de soupape d'échappement courté
P1755	Malfonction de circuit de capteur de tr/min du moteur
P2228	Circuit de capteur A de pression barométrique bas
P2229	Circuit de capteur A de pression barométrique haut
P2600	Circuit de commande « A » de la pompe de liquide de refroidissement/coupé
P3001	Arrêt incorrect du module de commande
U0132	Perte de communication avec le module de commande de suspension
U0155	Perte de communication avec l'indicateur à ACL
U1000	Véhicule non enregistré ou numéro d'identification invalide inscrit
U1001	Véhicule non enregistré et limites du véhicule validées

Inclinaison du guidon

1. Retirez le housse guidon (si équipé); puis desserrez les huit vis à capuchon retenant les capuchons du guidon et bloquez la colonne de direction.



ONS-069

2. Déplacez le guidon selon l'angle désiré de l'utilisateur, serrez les vis à capuchon de façon uniforme 27 N-m (20 lb-pi), et vérifiez les capacités de virage maximal à droite et à gauche.

■ **REMARQUE : Ne tournez pas le guidon en une position pour permettre l'air d'entrer dans le système de frein.**

⚠ AVERTISSEMENT

Serrez les vis à capuchon selon les spécifications pour prévenir tout « mouvement » inattendu du guidon pendant l'utilisation en terrain accidenté et NE mettez PAS le guidon dans une position oú le contrôle de la conduite (les capacités maximales de tourner à droite/gauche), soient altérées sans quoi l'accélérateur et les contrôles de frein seront affectés.

Système d'échappement

Le système d'échappement est conçu pour réduire le bruit et pour améliorer la performance totale du moteur. Le retrait de toute composante du système d'échappement causera de sérieux dommages au moteur.

Silencieux de l'entrée d'air

Un silencieux d'entrée d'air spécialement conçu est utilisé avec le système de carburant. Le but du silencieux est de rendre silencieux l'entrée d'air frais. Vu que le système d'entrée de carburant est calibré avec le silencieux d'entrée d'air en place, le moteur ne doit jamais roulé sans le silencieux. La performance ne sera pas améliorée si le silencieux d'entrée d'air est enlevé. En contraste, des dommages sévères au moteur surviendront..

Système de refroidissement

Cettes motoneiges sont équipées d'un système de refroidissement par liquide fermé pour refroidir le moteur. Le système en entier et le niveau du liquide devraient être inspectés quotidiennement afin de prévenir les fuites et les dommages. Si vous décelez des fuites ou des dommages, faites réparer votre motoneige par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Lors du remplissage du système de refroidissement, utilisez un mélange (à base de éthylène glycol) d'eau et de réfrigérant dont les caractéristiques établies par le manufacturier garantiront une résistance aux températures les plus froides de votre région.

■ **REMARQUE : Si vous utilisez la motoneige sur la neige bas, la glace ou sur la neige compactée, il est recommandé d'installer et d'utiliser les Grattoirs (Ice Scratchers) (n/p 5639-897) afin de réduire l'usure de la bande d'usure et la surchauffe du moteur.**

Pour le vérification/remplissage du système de refroidissement, référez-vous à la sous-section Niveau du réfrigérant dans le section Entretien.

Batterie (Démarrage électrique)

Il est extrêmement important que la batterie soit gardée en charge complète en tout temps et que les raccords de batterie soient propres et bien serrés. Si vous devez charger la batterie, référez-vous à la sous-section Batterie dans le section Entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Si, à tout moment, la batterie est retirée ou déconnectée et des équipement démarrage de secours est utilisé pour faire démarrer la motoneige, utilisez toujours l'interrupteur d'allumage ou le commutateur d'arrêt d'urgence pour couper le moteur. Ne déconnectez jamais d'équipement démarrage de secours pendant que le moteur tourne. Sinon, le régulateur/redresseur de tension subira des dommages.

Démarrage de secours

■ REMARQUE : Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un motoneige avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un motoneige. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.

⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres. Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

1. Sur le motoneige dont la batterie doit être rechargée, déposez le couvercle de la batterie et les protections des bornes.
2. Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survolter ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves.

3. Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

ATTENTION

Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.

4. Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

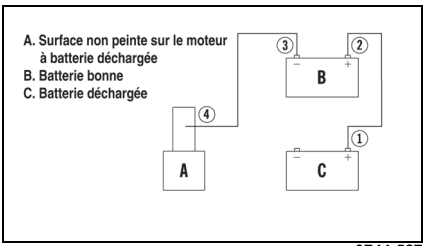
■ REMARQUE : Que tous les commutateurs du motoneige dont la batterie doit être rechargée sont en position d'arrêt (OFF).

5. Débrancher tous les accessoires extérieurs tels que les téléphones cellulaires, les unités GPS et les radios des deux véhicules.

ATTENTION

Si les accessoires électroniques ne sont pas débranchés pendant la recharge de la batterie, cela peut causer des dommages du système dus aux pointes d'alimentation.

6. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).



0744-527

■ **REMARQUE : Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.**

7. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur ou le châssis, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.

8. Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrer le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.
9. Démarrez le motoneige avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.
10. Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

■ **REMARQUE : Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le motoneige à nouveau.**

Poulies motrice et menée

Les poulies motrice et menée ne nécessitent pas de lubrification; par conséquent, aucun entretien spécifique n'est requis par le propriétaire sauf le nettoyage périodique.

Lorsque vous conduisez votre motoneige à altitudes élevées, il peut être nécessaire de changer certaines composantes de la poulie motrice et/ou la poulie menée. Votre détaillant autorisé Arctic Cat vous fournira plus de détails.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous vous rendez compte que la mise en prise de l'embrayage est plus élevée que la normale ou que les styles de changement d'embrayage sont inhabituels, consultez immédiatement votre concessionnaire autorisé Arctic Cat. N'utilisez pas la motoneige avant que les embrayages aient été entretenus ou réparés.

ATTENTION

N'effectuez PAS de mise au point des poulies motrice et menée. Le détaillant Arctic Cat est le seul autorisé à effectuer l'entretien ou la réparation de ces composantes.

Alignement des poulies

L'alignement entre la poulie motrice et la poulie menée sont réglés à l'usine. Normalement, aucun réglage n'est requis lorsque les poulies n'ont pas été démontées ou enlevées. Toutefois, si la courroie d'embrayage subit une défaillance ou lorsqu'elle se désengage, il faut vérifier l'alignement des poulies. Ce service doit être effectué par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Pompe à essence

La pompe à essence est conçue pour fournir un montant adéquat d'essence en tout temps aux injecteurs quelle que soit l'ouverture des gaz. Si vous soupçonnez un problème au niveau de l'alimentation en essence, consultez votre détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Chenille

L'usure accéléré des bandes anti-usure causé par une chenille à scie sur des conditions de neige tapée N'EST PAS couvert par la politique de garantie Arctic Cat Inc.

■ **REMARQUE : Si vous utilisez régulièrement votre véhicule sur la glace ou sur la neige compactée, des Bandes d'usure à haut rendement (n/p 6639-448/864) peuvent être installées aux frais du propriétaire de la motoneige.**

■ **REMARQUE : Si vous opérez sur la glace ou dans des conditions de neige compacte, il est recommandé que les Grattoirs de glace (n/p 5639-897) soient installés pour réduire l'usure de la bande et le surchauffement du moteur.**

Crampons de chenille

■ **REMARQUE : L'installation de crampons ou de plaquettes annulera la garantie de la chenille et du tunnel.**

■ **REMARQUE : Arctic Cat ne recommande pas de munir une chenille de crampons de 1,6 pouce ou plus.**

■ **REMARQUE : Les crampons peuvent être installée par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous installez des clous sur une chenille à pli unique, il est important d'utiliser des clous approuvés par Arctic Cat (diamètre de la tête adéquat). Si les clous approuvés (diamètre de la tête adéquat) ne sont pas utilisés, les clous peuvent se détacher de la chenille causant des blessures possibles ou même la mort. Consultez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour l'information.

Pour une installation correcte, utilisez la procédure suivante :

1. Sur les modèles Riot/Norseman, utilisez le gabarit de clou (n/p 8639-234) et marquez le modèle de clou désiré à être utilisé. Sur les modèles ZR, utilisez le gabarit de clou (n/p 8639-421) et marquez le modèle de clou désiré à être utilisé. Sur les modèles Riot Touring, utilisez le gabarit de clou (n/p 7639-564) et marquez le modèle de clou désiré à être utilisé.
2. Utilisant une mèche à clou de grandeur approprié, percez les trous de clous.
3. Poussez le crampon à travers le trou par l'intérieur de la chenille; ensuite placez la plaque de support bombée et le contre-écrou sur le crampon exposé.
4. Utilisez un tourne-à-gauche pour bien resserrer le crampon; ensuite le contre-écrou sur le crampon exposé.

Il est également recommandé que lorsque des crampons sont installés sur une chenille, des lisses de carbure soient installées sur les skis. Ces lisses agissent en complément des crampons de chenille afin d'équilibrer le contrôle de la direction dans ces conditions. La longueur du carbure sur les lisses devrait être proportionnelle au nombre de crampons de chenille (par exemple, un petit nombre de crampons de chenille signifie une petite longueur de carbure, tandis que plusieurs crampons de chenille signifient une grande longueur de carbure). Une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses assurera l'équilibre de la direction.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais tourner une chenille endommagée et n'effectuez jamais des mesures de chenille, des réglages ou de l'entretien lorsque le moteur fonctionne.

⚠ AVERTISSEMENT

Équilibrez toujours la motoneige avec une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses. Évitez « de surcharger » sur le plan des conditions; faites preuve de bon sens dans toutes les conditions d'utilisation.

ATTENTION

N'utilisez pas de clous de 9,525 mm (0,375 po) de plus de la hauteur du crampon de chenille.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas une motoneige dont les crampons sont desserrés, sous peine qu'ils ne soient éjectés de la chenille. Utilisez toujours un support de sécurité protégé lors de tout entretien ou réglage.

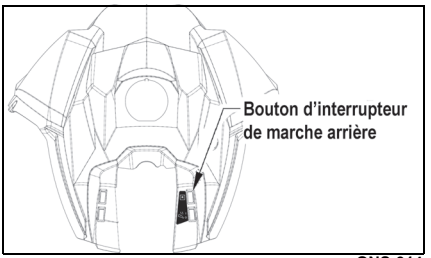
⚠ AVERTISSEMENT

NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.

Opération de marche arrière

La fonction de marche arrière du moteur offre à l'opérateur la possibilité de reculer la motoneige au lieu de la retourner manuellement. Cet équipement, dans la plupart des situations, ne doit pas être utilisé pour libérer une motoneige embourbée, car souvent les skis peuvent s'enterrer davantage. Utilisez toujours une vitesse minimale lorsque vous reculez.

Passage en marche arrière



ONS-314

1. Réchauffez toujours le moteur pendant 2 à 3 minutes avant de passer en marche arrière. La marche arrière est annulée lorsque la température du moteur se situe sous ou au-dessus la range de température d'opération normale.
2. Changez de rapport seulement lorsque le moteur tourne au régime de ralenti et que la motoneige est complètement immobilisée.
3. Si vous tentez de passer en marche arrière lorsque le tr/min moteur est trop élevé (plus de 3 000 tr/min), le mode de marche arrière sera annulé. Ceci indique que le bouton de marche arrière à été enfoncé lorsque le tr/min moteur était trop haut. Le conducteur doit réduire le régime moteur sous 3 000 tr/min et appuyer sur le bouton une deuxième fois.
4. Lorsque le bouton de marche arrière est enfoncé, il y aura trois tentatives d'engagement de la marche arrière. Si la marche arrière n'est pas engagée après la troisième tentative, le moteur s'éteindra.

ATTENTION

Ne passez jamais en marche arrière pendant que la motoneige avance car cela cause une tension sur le poulie menée.

Conduite en marche arrière

1. Lorsque la marche arrière est engagée, un témoin de marche arrière s'allume sur le compteur de vitesse/tachymètre et une alarme de marche arrière retentit.
2. Si l'accélérateur est enfoncée avant que la marche arrière soit complètement engagée, le moteur peut s'éteindre. Attendez toujours que le témoin de marche arrière s'allume et que l'alarme de marche arrière retentisse avant de reculer.
3. Le système ne sera déplacez à marche arrière jusqu'à la bouton est relâchée. La marche arrière est également annulée si celle-ci est utilisée pendant plus de 5 minutes.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. Vous pourriez perdre la maîtrise et subir des blessures.

ATTENTION

Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. La courroie d'entraînement et les composants de la poulie menée risquent de subir des dommages.

4. Pour embrayer en marche avant, arrêtez la motoneige et laissez le moteur tourner au ralenti; appuyez ensuite sur le bouton de marche arrière et relâchez. La sélection de marche avant sera complète.
5. Après le passage de la marche arrière à la marche avant (ou de la marche avant à la marche arrière), ouvrez le papillon lentement et uniformément pour que la poulie menée s'engage correctement.
6. Le mode de marche arrière est annulé lorsque le moteur est éteint.

ATTENTION

Après une marche arrière dans une neige poudreuse et épaisse, vérifiez que le rabat ne se coince pas dans la chenille. La chenille ou le rabat risque de s'abîmer.

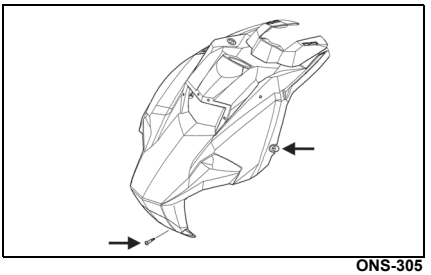
ATTENTION

Si la motoneige est munie de grattoirs de glace, ces derniers doivent être débrayés sinon ils subiront des dommages.

Panneau d'accès/capot

Pour retirer le panneau d'accès et le capot, respectez la procédure suivante :

1. Tournez les deux attaches quart-de-tour jusqu'en position verticale; tirez ensuite le haut du panneau latéral vers l'extérieur et faites-le glisser vers l'avant pour le retirer de la plaque de protection du carter.
2. Retirez la vis à tête Torx qui fixe l'avant de capot au châssis; puis desserrez les deux quart-de-tours qui fixent le capot. Débranchez le faisceau de capot et retirez le capot.



ONS-305

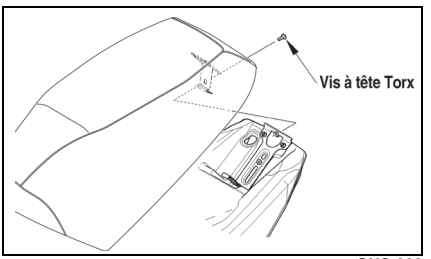
Pour installer le panneau d'accès et le capot, respectez la procédure suivante :

1. Positionnez le capot sur la motoneige et branchez le raccord de harnais de capot. Fixez les deux attaches quart-de-tour avant et la vis à tête Torx sur le capot l'avant.
2. Installez les panneaux d'accès sur les plaques de protection du carter; fermez ensuite les panneaux d'accès et fixez-les à l'aide des quatre attaches quart-de-tour.

Siège démontable

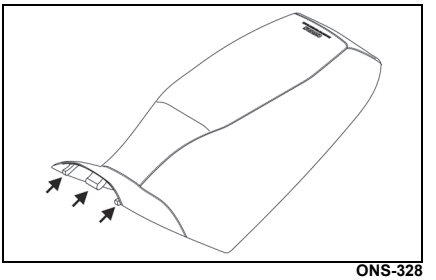
ZR/Riot/Norseman

Pour enlever le siège, retirez la vis de sous le siège. Puis enlevez l'arrière du siège en le déplaçant vers le haut et l'arrière.



ONS-332

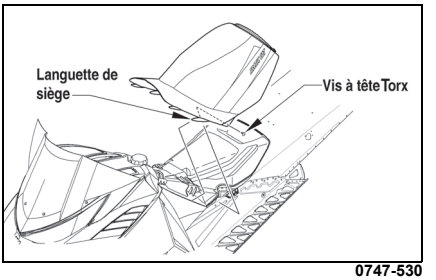
Pour installer le siège, faites passer la languette avant du siège à travers le support de maintien du siège; puis installez le siège et fixez avec la vis à capuchon.



ONS-328

M

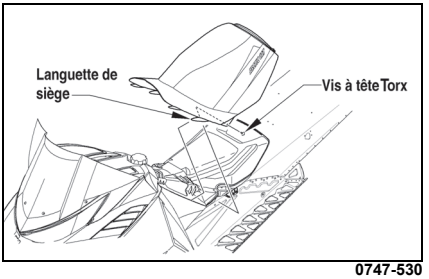
Pour retirer le siège, enlevez les deux vis à tête Torx sur le côté du siège. Enlevez ensuite les quatre languettes sur la base du siège du niveau de la console inférieure. Tirez vers l'arrière et enlevez la housse du siège et la mousse.



0747-530

Pour installer le siège, respectez la procédure suivante :

1. Placez la mousse du siège à l'intérieur de la housse en alignant premièrement l'avant de la mousse avec l'avant de la base/housse du siège. Placez ensuite l'arrière de la base et de la housse du siège sur l'arrière de la mousse. Recouvrez les côtés de la mousse avec la base/housse du siège et retenez le tout au moyen de la sangle de Velcro.
2. Glissez l'arrière de la housse du siège avec la mousse au-dessus de l'arrière du réservoir d'essence. Glissez ensuite les quatre languettes dans les quatre orifices de la console inférieure et liez le tout au tunnel au moyen de deux vis autotaraudeuses. Évitez de trop serrer.



0747-530

■ **REMARQUE : Pour faciliter l'installation de la housse du siège, soulevez soigneusement l'arrière du réservoir d'essence de façon à pouvoir glisser facilement la housse autour de l'arrière du réservoir d'essence.**

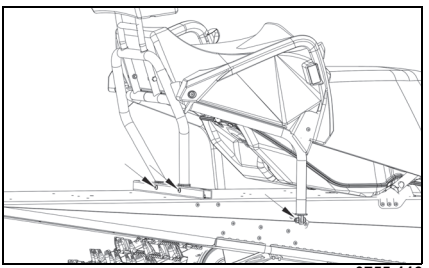
Siège passager (Riot Touring)

■ **REMARQUE : Si un chargement additionnel est ajouté, le poids maximum sur la motoneige (opérateur/passager/chargement) ne devrait pas excéder la limite maximale déterminé pour chaque motoneige. Voyez le tableau à la sous-section Suspension – Ressorts à surcharge dans la section Entretien pour les détails. Aussi, les ressorts de surcharge devraient être engagés.**

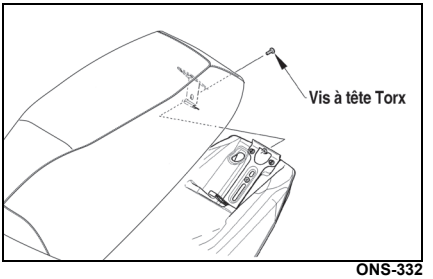
⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le siège arrière est solidement en place avant de porter quelqu'un, pour qu'il n'y ait aucun risque de blessures personnelles.

Pour retirer le siège arrière, retirez les quatre vis d'assemblage et les écrous fixant le cadre du siège arrière aux supports arrière et latéraux. Retirez l'assemblage du siège.

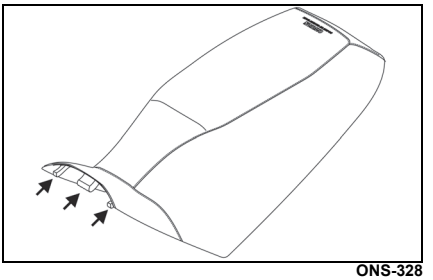

0755-116

Pour enlever le siège du opérateur, retirez la vis de sous le siège; puis enlevez l'arrière du siège en le déplaçant vers le haut et l'arrière.



ONS-332

Pour installer le siège du opérateur, faites passer la languette avant du siège à travers le support de maintien du siège; puis installez le siège et fixez avec la vis à capuchon.


ONS-328

Pour installer le siège du passager, fixez le cadre du siège au support supérieur utilisant deux Vis mécanique noir (M6 x 35 mm) et deux M6 Écrous « nyloc » bride noir. Serrer à 10,8 N-m (96 lb-po).

Fixez le cadre du siège aux les deux supports du tunnel côte utilisant deux Vis mécanique noir (M6 x 25 mm) et deux M6 Écrous « nyloc » bride noir. Serrer à 10,8 N-m (96 lb-po).

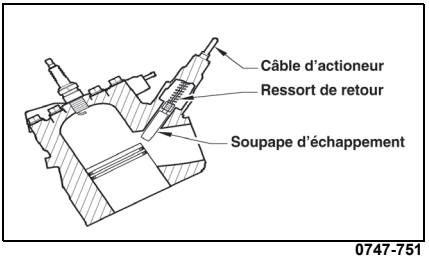
Remorquage

Si cette motoneige doit être tirée par une autre motoneige, n'utilisez pas les boucles de skis. La corde de remorquage doit être attachée aux bras en « A » inférieur.

Système de soupape de puissance Arctic (APV)

Ce système, contrôlé par le tr/min. et activé par un servomoteur (servo), ajuste la taille de la lumière d'échappement afin de fournir une performance optimale à travers l'échelle du tr/min.

Le système consiste en une valve d'échappement montée sur le côté échappement de la cylindre et connecté par un câble à un servo électronique assemblé derrière le capot.



0747-751

À bas tr/min., le soupape d'échappement sont en position ABAISSÉE par le ressort de retour. Ceci donne au moteur une conception de l'échappement à « basse portée » de calibrage pour fournir une énergie maximale de bas tr/min. et une économie d'essence améliorée pour les vitesses de randonnée.

À hauts tr/min., le soupape d'échappement sont remontées. Ceci crée une conception de l'échappement à « haute portée » de calibrage pour fournir une performance maximale de haut tr/min.

■ **REMARQUE : Si le servomoteur active 3 cycles et ensuite s'arrête, la soupape d'échappement peut être adhérante.**

■ **REMARQUE : Apportez la motoneige àun concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

Système de minutage (ECT) contrôlé par l'échappement

Ce système règle automatiquement le minutage de l'allumage pour donner une performance maximale à travers une variété de conditions d'utilisation. La MCE reçoit les données sur les tr/mn du moteur (sur demande) et sur la température (de l'échappement (condition du moteur) et règle le minutage de l'allumage selon les résultats. Ce système ne peut pas être réglé et n'a besoin d'aucun entretien.

Si une faille du système est suspecte, utilisez un ohmmètre pour vérifier la continuité de la sonde de température du tuyau d'échappement situé dans la chambre d'expansion. Une lecture soit de 0 ohm ou infini indique qu'une sonde est en panne.

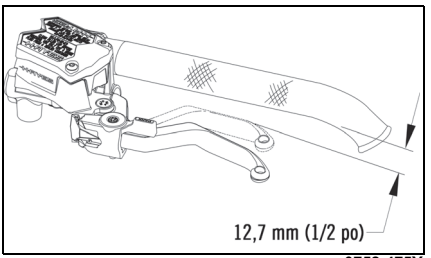
■ **REMARQUE : Un système de température du réfrigérant (ECT) NE CAUSERA PAS de dommage au moteur; cependant, un système de température du réfrigérant (ECT) en panne aura une réponse d'accélération plus lente et pourra produire légèrement une moins haute performance.**

Instructions pour la mise en marche

Démarrage et arrêt du moteur

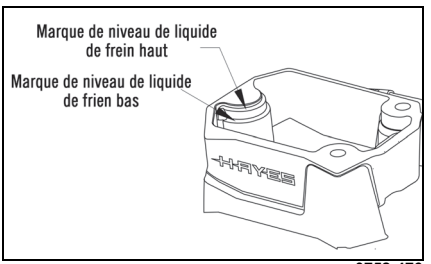
Il est primordial que le système de frein soit vérifié pour l'usure et la bonne opération et que toutes les vérifications de sécurité trouvées dans le Guide de Sécurité du motoneige soit effectuées avant de démarrer le moteur. Au démarrage du moteur, vérifiez le bon fonctionnement du phare (faisceau haut et bas) et du feu arrière/d'arrêt. Assurez-vous de la propreté des feux afin d'obtenir le maximum d'éclairage. Le phare et le feu arrière doivent être propres et allumés lorsque le moteur roule.

1. Testez l'opération du système de frein en comprimant le levier de frein. Le levier de frein doit être ferme lorsque comprimé; ensuite en tenant le levier de frein dans la position comprimé, mesurez la distance entre le levier de frein et le guidon. La distance doit être plus grande que 12,7 mm (1/2 po).



0752-475Y

2. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.



0752-476

3. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat d'un récipient scellé jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installer et fixer le couvercle du réservoir. Ne pas laisser l'humidité contaminer le système de frein.

ATTENTION

Le liquide de frein est très corrosif. Ne pas renverser du liquide sur n'importe quelle surface de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas trop remplir le réservoir de liquide de frein. En remplissant trop le réservoir, on peut causer un verrouillage hydraulique du système de freinage. N'utiliser qu'un liquide de frein approuvé par Arctic Cat.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démarrez pas le moteur si le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Faites une mise au point du système de freinage ou faites faire les réparations avant d'utiliser la motoneige. De graves blessures et même la mort peuvent survenir si le système de freinage ne fonctionne pas correctement.

4. Vérifiez le bon fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et la relâchant complètement à plusieurs reprises. Elle DOIT retourner à la position de ralenti rapidement et complètement.

ATTENTION

En avant de démarrer le moteur, il faut toujours vérifier le niveau de réfrigérant.

5. Déplacez le interrupteur d'arrêt d'urgence en position ÉLEVÉE ou RUN.
6. Insérez la clé dans l'interrupteur d'allumage; puis, tournez la clé en position RUN.

■ **REMARQUE : Lorsque le moteur froid est démarré, IL NE FAUT EN AUCUN TEMPS SERRER L'ACCÉLÉRATEUR. Si l'accélérateur est serrée, le moteur ne fonctionnera pas dû à l'insuffisance du mélange air/ essence.**

7. Si vous utilisez démarreur manuel, tirez le lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance; ensuite, tirez vigoureusement. Répétez jusqu'au démarrage du moteur.

■ REMARQUE : Dans les températures de froids extrêmes, tirez le levier de rappel lentement deux à trois fois pour commencer la procédure de démarrage.

ATTENTION

Afin de ne pas endommager le démarreur à rappel, NE TIREZ PAS au maximum le câble et ne relâchez pas la poignée lorsqu'il est complètement tendu. Le lanceur à rappel doit revenir lentement à sa position initiale.

8. Si vous utilisez démarreur électrique, tournez la clé en position START; puis, lorsque le moteur démarre, relâchez la touche.

ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de 5 secondes à la fois.

■ REMARQUE : Quand le moteur démarre, laissez-le se réchauffer correctement. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il ait atteint une température d'opération normale. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour des périodes excessivement longues.

9. Une fonction « conduite à froid » est incorporée avec le moteur. Cette fonction est active jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement (consulter la sous-section relative à la Fonction de conduite à froid dans la section Information générale).

ATTENTION

Le moteur doit être suffisamment réchauffé avant de l'utiliser à pleine capacité. Le moteur doit rouler au ralenti pendant environ 3 à 4 minutes avant d'ouvrir les gaz à plus de la moitié. La période de réchauffement sera prolongée dans des froids extrêmes. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un calage dû au froid ou ceux dûs au frottement des pistons. De plus, ne laissez pas le moteur rouler au ralenti pendant des périodes excessivement longues.

10. Le moteur est noyé — Si le moteur semble vouloir fonctionner mais ne démarre pas, bloquez la serrure du frein. Ensuite, serrez complètement l'accélérateur et tentez le démarrage. Lorsque le moteur démarre, relâchez l'accélérateur immédiatement. Suite à la période de réchauffement, relâchez le verrou de levier de frein.

■ REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas au cours d'une tentative avec le levier d'accélérateur comprimé, retirez la bougie d'allumage et nettoyez et séchez de manière adéquate, ou installez une nouvelle bougie d'allumage avec l'écart recommandé et adéquat.

11. Pour arrêter le moteur, tournez la clé en position « OFF » ou poussez sur le commutateur d'arrêt d'urgence à en position « DOWN ».

Freinage

L'opérateur de cette motoneige doit devenir familier avec les items suivants lors de l'utilisation d'une telle motoneige et de son système de freinage hydraulique. Les renseignements supplémentaires importants sur l'entretien du système sont imprimés dans la section sur l'Entretien contenue dans ce manuel.

1. Utilisez vos freins sagement. Chaque fois que vous devez vous servir d'un système à frein hydraulique (même pour les voitures), la chaleur est transmise au liquide à frein. Le montant de chaleur transmise lors d'arrêts à haute vitesse et/ou d'arrêts répétitifs peut faire bouillir le liquide et causer une panne ou une faiblesse inattendue des freins.

   Dans ce cas, le liquide à frein nécessite une période de refroidissement avant de pouvoir fonctionner correctement une fois de plus. Cette période de refroidissement varie selon la température ambiante et la température du liquide. N'utilisez pas la motoneige avant d'avoir permis le refroidissement du liquide et que la sensation de fermeté du levier de freinage soit revenue.

⚠ AVERTISSEMENT

L'usage répétitif du frein hydraulique lors d'arrêts à haute vitesse surchauffera le liquide à frein et causera une usure prématurée du plaquette de freinage. Une panne inattendue du frein en résultera.

2. Assurez-vous de maintenir le bon niveau de liquide. Assurez-vous également qu'il n'y a pas d'humidité dans le système puisque l'humidité réduira le point d'ébullition du liquide à frein. Si le liquide bouille (à cause d'arrêts à haute vitesse ou usage répétitif) ou si l'humidité entre dans le système, vous devez le vidanger. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez seulement le liquide à frein DOT 4 approuvé par Arctic Cat. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein. Une panne du frein peut en résulter. Vérifiez le niveau du liquide à frein et l'usure du plaquette avant chaque utilisation de la motoneige. Une panne du frein peut causer de graves blessures ou même la mort.

3. Ne tenez pas continuellement le frein. Le maintien d'une pression même minime sur le levier du frein peut causer une résistance du plaquette sur le disque et, par conséquent, faire bouillir le liquide à frein.
4. Le verrou de levier de frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. N'UTILISEZ JAMAIS LA MOTONEIGE LORSQUE LE VERROU DE LEVIER DE FREIN EST ENGAGÉE.

⚠ AVERTISSEMENT

Le verrou de levier de frein maintient le levier en position serrée et maintient la pression sur le disque; cependant, après une certaine période de temps, la pression exercée sur le disque peut relâcher en-deçà du montant requis pour conserver l'immobilité de la motoneige.

5. Vous pouvez « pomper » le frein; par contre, si vous devez pomper plus de deux fois avant d'obtenir la capacité de freinage nécessaire, retournez immédiatement la motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.
6. Lorsque de nouveaux plaquettes de frein sont installés, un procédé de rodage est requis.

Arrêt d'urgence

Cette section est conçue pour familiariser le conducteur avec plusieurs méthodes d'arrêt ou de ralentissement de la motoneige dans diverses situations. Le tableau suivant explique les façons d'effectuer l'arrêt de la motoneige et leur effet pendant l'opération normale de la motoneige.

Élément	Fonction
Commutateur d'arrêt d'urgence	interrompt l'allumage
Commutateur d'accélérateur/d'allumage	interrompt l'allumage
Commutateur d'allumage	interrompt l'allumage
Frein	ralentit le système d'entraînement
Corde du coupe-circuit	interrompt l'allumage

Commutateur d'accélérateur et de l'allumage

Le système d'accélération est muni d'un interrupteur de contrôle à fins sécuritaires qui permet d'arrêter le moteur lorsqu'une perte de force du ressort de rappel se produit. Lorsqu'il y a formation de glace sur le système de carburation/accélération ou que ce dernier subit toute autre défectuosité créant une déperdition de force du ressort de rappel, le commutateur arrêtera le moteur au moment même où l'accélérateur sera relâchée.

⚠ AVERTISSEMENT

Appuyez IMMÉDIATEMENT sur le commutateur d'urgence pour arrêter le moteur lorsque vous détecterez une défectuosité du système de carburation/accélération ou lorsque les interrupteurs magnétiques n'arrêtent pas le moteur (ex. : neige poudreuse causant formation de glace). NE PAS démarrer avant que la défaillance du système de carburation/accélération n'ait été repérée et corrigée.

Lorsque le moteur de la motoneige arrête brusquement suite au relâchement de la manette de l'accélérateur et vous soupçonnez que l'interrupteur a été actionné, vous devrez observer la procédure suivante :

1. Tournez la clé à la position OFF.
2. Enlevez la neige et la glace sur le système de carburation/accélération et attendez 5 à 10 minutes afin que la chaleur du moteur fasse fondre la glace.

3. Vérifiez le fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et en la relâchant à plusieurs reprises. La manette DOIT revenir rapidement et complètement dans la position de ralenti.

■ REMARQUE : Lorsque l'accélérateur fonctionne adéquatement et que le moteur ne part pas, serrez légèrement l'accélérateur (approximativement 1/8 du mouvement total) et essayez de démarrer le moteur. Si le moteur fonctionne mais s'arrête lorsque la manette est relâchée, apportez votre motoneige chez un détaillant Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'accélérateur ne fonctionne pas adéquatement, N'ESSAYEZ PAS DE DÉMARRER LE MOTEUR.

4. Si l'accélérateur fonctionne normalement, tournez la clé à la position RUN et effectuez le démarrage selon les indications précitées.

■ REMARQUE : Si le levier de contrôle de l'accélérateur fonctionne normalement et que le moteur ne démarre pas, le problème peut provenir soit de l'interrupteur de contrôle. Transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Cependant, s'il y a urgence, débranchez le harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur situé dans la contrôle de guidon côté droite.

■ REMARQUE : Si vous devez débranchez ce harnais de canalisation pour démarrer le moteur, transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

Sous aucunes conditions, le débranchement de harnais de canalisation du commutateur de contrôle de l'accélérateur devrait être utilisé comme substitut à l'interrupteur de contrôle pendant l'utilisation normale de la motoneige. Des blessures personnelles ou des dommages pourraient survenir si le système de carburation/accélération fonctionnent mal ou si l'opérateur est incapable d'arrêter le moteur en cas d'urgence. Si la motoneige doit être utilisée avec le débranchement du harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur, UNE EXTRÊME PRÉCAUTION DEVRAIT ÊTRE PRISE. N'EXCÉDEZ JAMAIS LA VITESSE DE 16 KM/H (10 MI/H) AVEC LE HARNAIS DE CANALISATION DU CONTRÔLE DE L'ACCÉLÉRATEUR DÉBRANCHÉ.

■ REMARQUE : L'interrupteur de contrôle a été amené en déviation. Tous les autres éléments électriques (interrupteur d'allumage, interrupteur d'arrêt d'urgence, phare, feu arrière, feu d'arrêt) fonctionnent adéquatement.

Opération des diverses altitudes

Opérer une motoneige à des diverses altitudes exige des changements dans les composantes de performance. Ces changements affectent les composantes du groupe motopropulseur.

Pour l'information d'altitude, voyez la tableau de spécifications appropriée.

■ REMARQUE : Alors qu'il est important de calibrer la motoneige pour des altitudes plus élevées, il est tout autant important de calibrer à nouveau la motoneige lorsque vous conduisez à des altitudes plus basses.

Des modèles sont initialement préparées à l'usine pour l'opération entre 0 à 915 m (0 à 3000 pi).

■ REMARQUE : Les changements de groupe motopropulseur peuvent être effectués par le propriétaire de motoneige si qualifié. Si le propriétaire n'est pas qualifié, allez voir votre détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

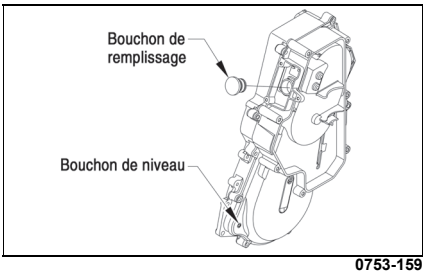
Lubrification

Carter de chaîne

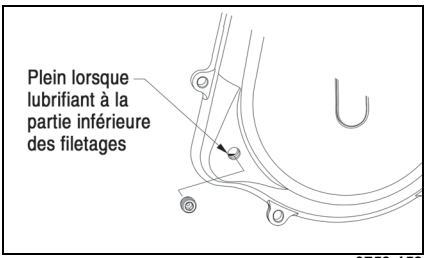
Vérification de niveau de lubrifiant

■ REMARQUE : La motoneige doit être sur une surface niveau pour cette procédure.

1. Retirez le bouchon de niveau du couvercle du carter de chaîne. Le lubrifiant devrait se trouver au même niveau que la partie inférieure des filetages du trou de bouchon de niveau.



0753-159



0753-158

■ REMARQUE : Le propriétaire de la motoneige peut ajouter la lubrifiant du carter de chaîne s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

2. Si le niveau de lubrifiant est bas, retirez le bouchon de niveau du couvercle du carter de chaîne et ajoutez la quantité appropriée Lubrifiant de chaîne synthétique à travers de trou de bouchon de niveau. Lorsque l'huile de graissage arrive à la partie inférieure des filetages du trou, installez le bouchon de niveau. Serrez à 7 N-m (60 lb-po).

Remplacage de lubrifiant

■ REMARQUE : Le propriétaire de la motoneige peut remplacer le lubrifiant s'il a les compétences requises. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit apporter la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour effectuer cet entretien. Cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

1. Placez la motoneige sur une surface de niveau. Retirez les deux panneaux d'accès et le capot, puis enlevez le silencieux à résonance.
2. Placez une bec de vidange sous le carter de chaîne; puis desserrez les vis qui fixent le bloc couvercle de carter de chaîne/ réservoir d'huile au chaîne en démarrant avec le vis de bas en premiere.
3. Retirez l'ensemble des vis, puis dégagez le carter de chaîne en le basculant.
4. Inspectez tous les composants du carter de chaîne en plus du joint d'étanchéité du couvercle, à la recherche de marques ou de dommages.
5. Nettoyez toute trace d'huile usée sur le couvercle du carter de chaîne et le carter de chaîne; puis installez le couvercle et fixez-le avec les vis préalablement retirées. Serrez à 12 N-m (108 lb-po).
6. Retirez le bouchon de niveau du couvercle du carter de chaîne.
7. Retirez le bouchon de remplissage du couvercle de carter de chaîne et ajoutez Lubrifiant de chaîne synthétique à travers de bouchon de remplissage. Lorsque l'huile de graissage arrive à la partie inférieure des filetages du trou, installez le bouchon de niveau. Serrez à 7 N-m (60 lb-po).
8. Installez le silencieux à résonance et fixez-le avec les pièces de quincaillerie préalablement retirées.
9. Installez le capot et les deux panneaux d'accès.

Suspension arrière

Cette procédure devrait être effectuée chaque 40 heurs d'utilisation.

■ REMARQUE : Arctic Cat recommande que la Graisse pour basse températures Arctic Cat (n/p 7639-517) soit utilisée pour cette procédure.

Lubrifiez les raccords de graissage avec une graisse à basse températures.

Tableau d'entretien périodique			
Item	**Intervalle**	**Page**	**Remarques**
Batterie	Quotidien	9, 24	Vérifiez pour la bonne charge et les raccords bien serrés.
Système de freinage	Quotidien	27	Vérifiez adhésion, fuite et le bon fonctionnement; la fermeté et la course du levier, les étriers, disque, et plaquettes.
Carter de chaîne	Quotidien	21	Vérifiez le niveau de lubrifiant et de fuites.
Système de refroidissement	Quotidien	9, 24	Vérifiez de fuite, de dommages, d'obstructions, et le niveau de réfrigérant.
Courroie d'embrayage	Quotidien Mensuel	30	Vérifiez d'usure, de fendillement et d'éraillement. Vérifiez la longueur et la largeur.
Phare et feu arrière/de freinage	Quotidien	36	Vérifiez le bon fonctionnement et la propreté.
Tuyaux	Quotidien	—	Vérifiez de dommages, de fuites et l'usure.
Système d'injection d'huile	Quotidien	—	Vérifiez de fuite, de dommages, et le niveau d'huile à injection/moteur.
Lisses de ski	Quotidien	37	Vérifiez d'usure et de dommages.
Système de direction	Quotidien	—	Vérifiez le bon fonctionnement, le resserrement des boulons. Assurez-vous qu'il n'y a pas de coincements.
Interrupteur d'arrêt	Quotidien	—	Vérifiez le bon fonctionnement.
Système d'accélérateur	Quotidien	19	Vérifiez de coincement, d'adhésion, le bon fonctionnement, la tension du câble d'accélération et l'usure.
Fils électrique	Hebdoma-daire	—	Vérifiez d'usure, de dommages et le resserrement des raccords.
Système d'échappement	Hebdoma-daire	9	Vérifiez de dommages, de fuites et d'obstructions.
Système d'alimentation en essence — réservoir, pompes, et tuyau de ventilation	Hebdoma-daire	—	Vérifiez de dommages, d'usure, de fuites et d'obstructions.
Écrous, boulons, attaches	Hebdoma-daire	—	Vérifiez le resserrement.
Lanceur à rappel	Hebdoma-daire	—	Vérifiez d'usure, d'éraillement sur la corde et le bon fonctionnement.
Amortisseurs	Hebdoma-daire	—	Vérifiez de fuites du liquide de dommages.
Suspension	Hebdoma-daire	34	Vérifiez de dommages, de composantes lâches et le réglage.
Tension/alignement de la chenille	Hebdoma-daire	32, 33	Vérifiez/réglez au besoin.
Lanières	Hebdoma-daire	38	Vérifiez d'usure et de dommages.
Fils, câbles	Hebdoma-daire	—	Vérifiez d'usure et de dommages. Vérifiez afin de effilocherage.
Système APV	Mensuel	15	Vérifiez si nécessaire.
Poulies motrice et menée	Mensuel	11	Vérifiez de dommages, de coincements et d'usure; retirez la courroie d'embrayage, nettoyez la poulie motrice et menée.
Dissipateur de chaleur	Mensuel	—	Vérifiez d'usure, de fuites et de dommages.
Suspension arrière	Mensuel	21	Lubrifiez.
Silencieux d'air	Saisonnier	—	Inspectez/nettoyez.
Carter de chaîne — Lubrifiant	Saisonnier	21	Remplacez.
Soupapes latéraux d'APV	5 600 km (3 500 mi)	15	Inspectez/nettoyez à la concessionnaire.
Bougie d'allumage	1 600 km (1 000 mi)	24	Inspectez/nettoyez; Remplacez au besoin.

Proposition 65 de la Californie

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

La sécurité et la durabilité des motoneiges Arctic Cat peuvent être améliorées en veillant à effectuer la vérification périodique des items inscrits au tableau ci-dessus.

NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MOTONEIGE si vous décelez toute défectuosité provenant de sons anormaux, d'un fonctionnement irrégulier ou de vibrations. Les inspections et/ou réparations devront être effectuées par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Nous vous suggérons de faire vérifier votre véhicule par un détaillant autorisé Arctic Cat pour l'inspection générale ou le remisage requis après une saison de motoneigisme. Les coûts résultant de ces inspections et/ou réparations seront entièrement défrayés par le propriétaire.

Système d'alimentation en essence

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous effectuez l'entretien ou l'inspection du système d'alimentation en essence, évitez de fumer ou de souder, et travaillez loin des flammes nues, etc.

Additifs de carburant

L'utilisation périodique d'un nettoyant à injecteur est aussi recommandé surtout dans le dernier réservoir d'essence avant le remisage. Le Stabilisateur de carburant Arctic Cat (n/p 0436-907) devrait aussi être utilisé dans le dernier plein de carburant avant le remisage.

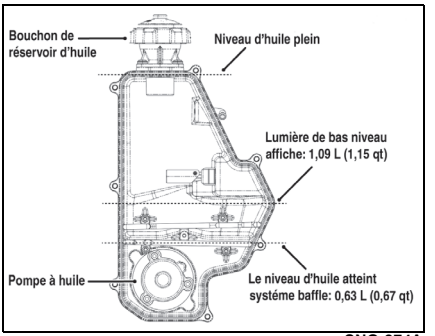
Soupapes de cueillette de carburant

Si jamais il y a un courant de carburant restreint et qu'une soupape de cueillette est soupçonnées, allez voir un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat pour ce service. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Vérification/remplissage d'huile de moteur

La vérification du niveau d'huile peut se faire visuellement en regardant dans le réservoir ou en ajoutant de l'huile lorsque le témoin lumineux de bas niveau d'huile s'illumine sur la jauge.

La contenance du réservoir d'huile (lorsqu'il est rempli jusqu'au bas du goulot de remplissage) sera de 3,08 litres (3,25 quarts). Le témoin lumineux de bas niveau d'huile s'illuminera lorsque le contenu du réservoir atteindra 1,09 litres (1,15 quarts). Si le niveau d'huile atteint 0,63 litres (0,67 quarts), de l'air peut s'introduire dans la cavité de pompe à huile et causer un risque de calage du moteur.



SNO-874A

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau; puis retirez le panneau d'accès côté droit.
2. Retirez la capuchon de réservoir d'huile et ajoutez l'huile approprié à travers de goulot de remplissage en vous assurant pour remplissir au bas de goulot seulement.

ATTENTION

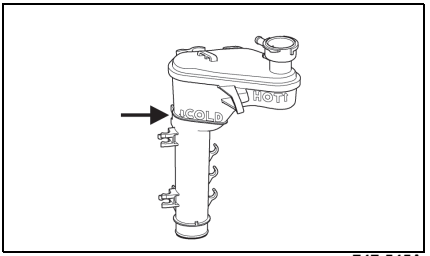
Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.

Niveau du réfrigérant

■ REMARQUE : Utilisez de l'antigel Arctic Cat – 60/40 à durée utile prolongée (n/p 2436-871).

■ REMARQUE : Toujours vérifiez le niveau de réfrigérant avec le moteur froid.

Faites trouver le réservoir de réfrigérant à l'arrière du chambre d'expansion. Si réfrigérant est besoin, faites remplissir avec réfrigérant au réservoir.



747-545A

ATTENTION

Suite aux 5-10 minutes de fonctionnement initial du moteur, arrêtez le moteur, permettez-en le refroidissement, et vérifiez le niveau de réfrigérant. Ajoutez au besoin.

Bougie d'allumage

■ REMARQUE : Utilisez toujours le bougie recommandées dans le moteur. Voir le tableau de spécifications approprié pour l'espace adéquate des bougies d'allumage.

ATTENTION

Si le réglage de l'écartement des électrodes est requis, n'utilisez pas l'électrode centrale comme point de levier. Cela pourrait l'endommager.

1. Retirez les ressorts fixant la chambre d'expansion au tubulure d'échappement et au résonateur.
2. Déplacez la chambre d'expansion à distance pour accéder au bougie d'allumage.
3. Retirez le capuchon de bougie d'allumage de la bougie.
4. En utilisant une clé à bougie d'allumage, retirez la bougie.
5. Installez la bougie et resserrez-les à la main.
6. Resserrez la bougie d'allumage à 25,8 N-m (19 lb-pi); ensuite installez le capuchon de bougie d'allumage.
7. Placez la chambre d'expansion en position et fixer au tubulure d'échappement et au résonateur avec les ressorts.

Batterie (Démarrage électrique)

Une fois en usage, ces batteries (scellée) nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien d'une batteries (scellée). Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ REMARQUE : L'entretien de batterie peuvent être effectué par le propriétaire du motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser le motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire du motoneige.

Pour enlever et chargez la batterie, utilisez la procédure suivante :

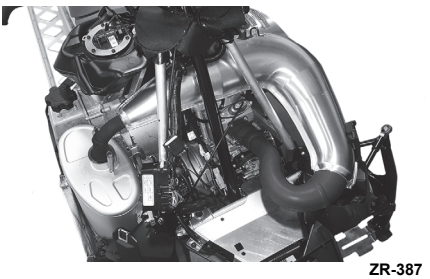
⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres. Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

⚠ AVERTISSEMENT

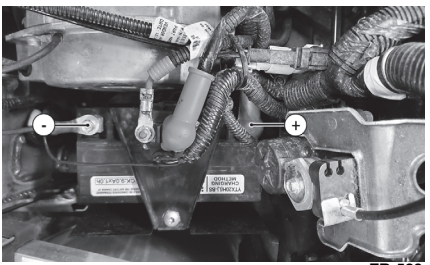
Les bornes de batterie, les terminaux et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés du plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Se laver les mains après la manipulation.

1. Retirez les deux panneaux d'accès et le capot.
2. Retirez les ressorts fixant le silencieux à résonance et la chambre d'expansion; déconnectez ensuite le capteur de température du faisceau principal. Retirez la chambre d'expansion et le silencieux à résonance.



ZR-387

3. Retirez le câble négatif de la batterie et le fil de masse. Retirez ensuite le câble positif.



ZR-528

4. Retirez la vis fixant le support de maintien de la batterie, puis retirez la batterie de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez le déversement et d'entrer en contact avec les yeux, la peau et les vêtements.

ATTENTION

Ne pas charger la batterie lorsqu'elle est dans la motoneige avec les bornes branchées.

5. Lavez la batterie au savon et à l'eau; puis à l'aide d'une brosse métallique, nettoyez les bornes et les extrémités de câble en prenant soin de retirer toutes les accumulations de matière corrosive. Remplacez les câbles ou les extrémités de câble endommagés.

■ **REMARQUE : Si les bornes de la batterie, les extrémités de câble ou le compartiment présentent une accumulation de résidus de poudre blanche/verte, appliquez une solution d'eau et de bicarbonate de soude afin de neutraliser l'acide; rincez ensuite à l'eau tiède savonneuse.**

ATTENTION

Sur la batterie scellée, ne retirez pas la bande d'étanchéité.

⚠ AVERTISSEMENT

L'acide de batterie est nocif s'il entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez une batterie.

6. À l'aide d'un multimètre, vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus pour une batterie complètement chargée.

■ **REMARQUE : À ce stade si le multimètre donne une lecture conforme aux spécifications, la batterie peut à nouveau servir (voyez l'étape 9).**

7. Si le multimètre rend une lecture inférieure à la tension spécifiée, chargez la batterie en suivant les lignes directrices suivantes :
   A. En utilisant un chargeur de batterie automatique, respectez toujours les instructions du fabricant.

B. En utilisant un chargeur de batterie à courant constant, utilisez le Tableau de charge de batterie suivant.

ATTENTION

N'excédez jamais le régime de charge standard.

⚠ AVERTISSEMENT

Une batterie surchauffée peut exploser et entraîner des blessures graves, voire même la mort. Surveillez toujours soigneusement les périodes de charge et les régimes de charge. Arrêtez la charge si la batterie devient très chaude au toucher. Laissez-la refroidir avant de reprendre la charge.

Tableau de charge de batterie (Charger à courant constant)

Tension de batterie (c.c.)	Position de charge	Temps de charge besoin (à 1,5 à 2,0 Amps)
12,8 à 13,0	100%	Aucun
12,5 à 12,8	75% à 100%	3 à 6 heures
12,0 à 12,5	50% à 75%	5 à 11 heures
11,5 à 12,0	25% à 50%	13 heures (minimum)
11,5 ou moins	0 à 25%	20 heures (minimum)

■ REMARQUE : Si la tension de la batterie est de 11,5 V c.c. ou moins, quelques chargeurs peuvent « s'éteindre » et ne pas effectuer la charge. Le cas échéant, connectez en parallèle une batterie d'appoint complètement chargée (positive à la positive et négative à la négative) pendant une courte période en laissant le chargeur connecté. Après 10 à 15 minutes, déconnectez la batterie d'appoint en laissant le chargeur connecté et normalement le chargeur continuera la charge. Si le chargeur « s'éteint », remplacez la batterie.

8. Après une période de charge conforme aux spécifications, retirez le chargeur et laisser la batterie reposer pendant une à deux heures.
9. Connectez le multimètre et vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus. Si la tension est conforme aux spécifications, la batterie est prêtre à servir.

■ REMARQUE : Si la tension à l'étape 8 est inférieure aux spécifications, rechargez la batterie pendant une à cinq heures; puis revérifiez. La batterie est prête à servir.

10. Placez la batterie dans la motoneige; enduisez ensuite les bornes et les extrémités de câble avec une légère couche de graisse tout usage.

ATTENTION

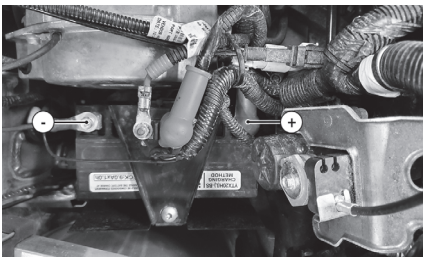
Avant d'installer la batterie, soyez certain que le commutateur d'allumage est en position « OFF ».

11. Fixez le câble rouge positif au borne positif sur la batterie en utilisant une vis à capuchon, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.
12. Fixez le câble noir négatif primaire et le petit câble noir négatif à la batterie en utilisant une vis à capuchon, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.

ATTENTION

Brancher les câbles inversement (positif au négatif et négatif au positif) peut causer des dommages au système électrique.

■ REMARQUE : Assurez-vous que les fils de harnais et les câbles sont dirigés correctement au noté en la procédure de retrait de batterie.



ZR-528

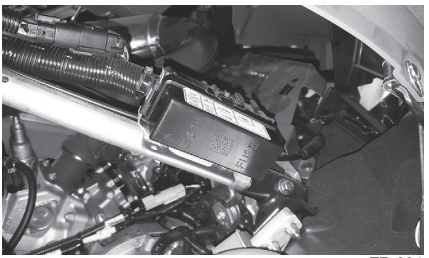
13. Installez le support de maintien de la batterie dans le support de moteur et fixez-le avec les vis existantes. Serrez fermement.
14. Installez le silencieux à résonance et la chambre d'expansion et fixez-les en utilisant les ressorts existants.
15. Installez le capot et les panneaux d'accès.

Fusibles

Les fusibles protègent le système électrique de la motoneige de se surcharger. Si des pièces électriques dans la motoneige ne fonctionne pas, le système peut être surchargé et causer un fusible de brûler. Avant de réparer ou de remplacer une pièce électrique quelconque, vérifiez les fusibles appropriés. Si un fusible brûle, (ouvrez un circuit), toutes les pièces de la motoneige utilisant ce circuit ne fonctionnera pas.

Lorsque vous aurez déterminez quel fusible est à vérifier, procédez aux étapes suivantes :

1. Ouvrez le panneau d'accès du côté droit et localisez le bloc de fusibles. Retirez le couvercle du bloc de fusibles.



ZR-394

■ REMARQUE : Fusibles de réserve sont situées à l'intérieur du couvercle du panneau de fusibles.

2. Retirez toute fusible suspecte.

■ REMARQUE : Les descriptions de fonctionnement des fusibles sont adjacentes aux contacts des fusibles dans le bloc-fusibles.

3. Regardez à travers le côté transparent de la fusible vérifiant si le fil de métal à l'intérieur est séparé. Si c'était le cas, le fusible est brûlé et devrait être remplacé avec un fusible de calibre d'ampères adéquat.

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacez toujours un fusible avec le même calibre d'ampères spécifié. Utilisez un fusible de calibre plus élevé, peut causer un sérieux dommage aux fils et peut causer un incendie.

4. Installez le couvercle de panneau de fusibles et fermez le panneau d'accès.

Même après avoir remplacé un fusible, il peut continuer à brûler si la cause de surcharge n'est pas déterminé. Si le fusible continue à brûler, amenez la motoneige chez un concessionnaire autorisé Arctic Cat pour la révision. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Système de freinage

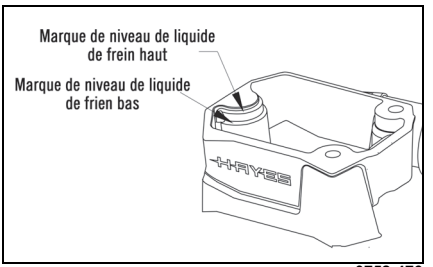
Arctic Cat recommande que le système de freinage (levier, réservoir, boyau, étrier, plaquettes et disque) soit inspecté quotidiennement pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de fuites, d'usure ou de dommages. De plus, le niveau du liquide à frein doit être vérifié avant chaque démarrage.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser la motoneige lorsque le verrou de levier de frein est engagée ou lorsque des composantes du système de freinage est endommagée, usée ou mal réglée. Si la motoneige est utilisée lorsque le système de freinage ne fonctionne pas correctement, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.

Vérification/ajout de fluide à freins

1. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.



0752-476

2. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installez fermement le couvercle du réservoir. Ne permettez pas la pénétration d'humidité dans le système de freinage.

ATTENTION

Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser le liquide sur la surface de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

N'excédez pas le niveau recommandé dans le réservoir. Un remplissage peut causer un blocage hydraulique du système de freinage. Utilisez seulement le liquide à frein approuvé par Arctic Cat. N'acceptez aucun substitut et ne mélangez pas le type et la qualité du liquide à frein. Une panne inattendue du système peut en résulter. Par conséquent, de graves blessures ou même la mort peuvent en résulter.

Vidange du liquide à frein

Le liquide à frein doit être vidangé régulièrement et chaque fois que le liquide a été surchauffé ou contaminé. Le vidange du liquide doit être effectué à tous les 1 600 km (1 000 milles) ou à la fin de la saison (selon la première éventualité). Votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait remplir cette tâche. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

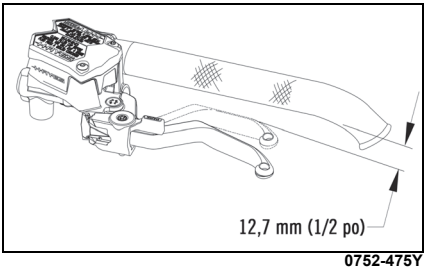
Vérification de la course du levier de freinage

Avant chaque démarrage, vérifiez la course du levier de freinage en suivant les étapes ci-après :

1. Serrez complètement le levier du frein.

■ REMARQUE : Ne pompez pas le levier du frein. Une lecture fautive en résultera.

2. Mesurez la distance entre le levier du frein et le guidon. La distance doit être supérieure à 12,7 mm (1/2 po).



0752-475Y

3. Si la distance est inférieure à celle précitée, votre détaillant autorisé Arctic Cat corrigera cette situation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la motoneige si la distance entre le levier serré et le guidon est inférieure à 12,7 mm (1/2 po). Une panne du système de freinage peut survenir. Par conséquent, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.

Purger du système de freinage

Si vous obtenez une sensation spongieuse lorsque vous serrez le levier du frein, il peut être nécessaire de purger le système. Le purge se fait en exécutant les étapes suivantes :

■ REMARQUE : En tant qu'opérateur, vous pouvez purger le système de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait vous rendre ce service. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

1. Retirez le couvercle du réservoir du cylindre principal et (si besoin) remplissez le réservoir avec le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat.

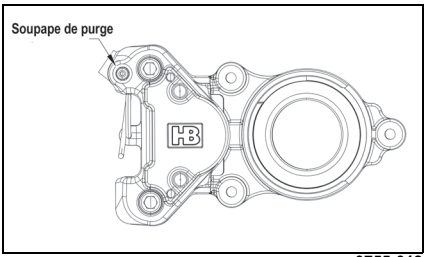
ATTENTION

Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat. Toute substitution peut causer une panne du système de freinage.

2. Glissez un morceau de tube flexible par-dessus la rotule de la soupape de purge et dirigez l'autre extrémité dans un contenant.



0755-018

3. Serrez lentement le levier de frein jusqu'à ce que la pression maximale soit atteinte; puis maintenez le levier en position comprimée pour maintenir la pression. Ouvrez la soupape de purge afin de relâcher le liquide et l'air. Lorsque l'écoulement cesse, fermez la soupape de purge. Relâchez ensuite le levier du frein.
4. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le liquide à frein coule sans bulles d'air.

■ **REMARQUE : Vous aurez peut-être à remplir le réservoir durant le procédé de purge. Ne laissez jamais le niveau du liquide de frein se situer sous la marque inférieure de liquide de frein sur le réservoir.**

5. Lorsque le liquide à frein est libre de toute bulle d'air et que le levier est ferme lorsqu'il est serré, remplissez le réservoir. Installez fermement le couvercle. Retirez le tube de la soupape de purge.

Vérification/remplacement des plaquettes de freinage

L'état des plaquettes de freinage doit être vérifié quotidiennement. Vous devez les remplacer lorsqu'ils sont usés ou endommagés. La vérification et le remplacement se font selon les étapes suivantes :

■ **REMARQUE : En tant que propriétaire, vous pouvez remplacer les plaquettes de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait le faire pour vous. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

■ **REMARQUE : Toujours installer un jeu complet de plaquettes de frein. Ne jamais installer une seule plaquette de frein ou des plaquettes qui ont été utilisées sur une autre motoneige.**

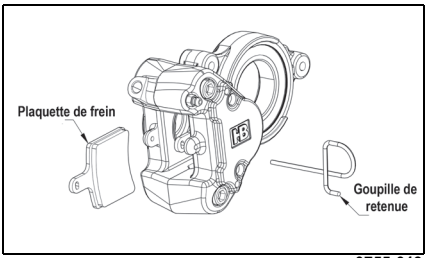
1. Retirez le couvercle du réservoir de fluide pour frein; ensuite retirez la plupart du fluide pour frein du réservoir. Installez le couvercle.

ATTENTION

Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.

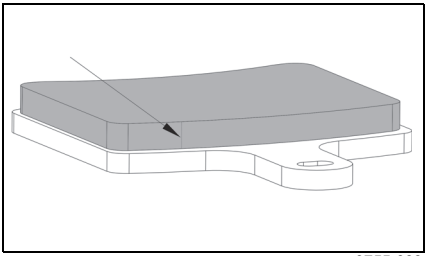
■ **REMARQUE : La procédure qui précède laissera de la place au fluide, lorsque les pistons seront poussés dans le pied à coulisse pour l'installer des nouveau plaquettes de frein. Le couvercle remis en place empêchera le fluide de couler.**

2. Ouvrez la panneau d'accès côté gauche.
3. Retirez les vis à tête Torx qui fixent la garde-frein au montage de garde-courroie; puis retirez les vis à capuchon qui fixent la garde-frein à l'étrier de frein.
4. Déplacez l'écran de protection avec prudence; enlevez ensuite l'attache en spirale qui retient les plaquettes de frein à l'ensemble d'étrier de frein.
5. Tirez la plaquettes de frein hors de l'ensemble d'étrier de frein.



0755-019

6. Mesurez l'épaisseur de plaquette de frein. La plaquette de frein doit mesurer plus de 1,0 mm (0,04 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur de la plaquette de frein est inférieure à la mesure spécifiée, il faudra remplacer les deux plaquettes de frein.



0755-099

7. Positionnez la plaquette de frein extérieure dans l'étrier; puis installez le goupille de sûreté dans l'ensemble d'étrier.
8. Répétez pour la plaquette intérieur; puis fixez la plaquette avec la goupille de sûreté.
9. Retirez le couvercle du réservoir et retirez le fluide qui reste. Ensuite, remplissez le réservoir du nouveau fluide et installez le couvercle.
10. Actionnez la manette de frein de manière à assurer le positionnement exact des plaquettes de frein et la course idéale de la manette de frein. Relâchez ensuite la manette.

■ REMARQUE : Si le travail de levier de frein n'est entre les spécifications, purgez le système de frein.

11. Retirez le couvercle et remplissez le réservoir au niveau correct (si besoin) avec du nouveau fluide pour frein; ensuite installez le couvercle.
12. Fixez la garde-frein; puis fermez et fixez la panneau d'accès de côté gauche.

■ REMARQUE : Suite à l'installation des nouvelles garnitures de frein, une période de rodage est requise. Voyez la sous-section Rodage de plaquettes de frein.

Rodage de plaquettes de frein

Après le changer des plaquettes de frein, les plaquettes nouveaux doivent être bien rodées afin de fournir une efficacité de freinage maximale. La distance de freinage sera étendue jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient rodées correctement.

Pour roder les freins correctement, respectez la procédure suivante :

1. Choisissez une zone suffisamment grande pour accélérer jusqu'à entre 48 à 64 km/h (30 à 40 mi/h) et freinez complètement.

⚠ AVERTISSEMENT

Si cette procédure est effectuée en utilisant une chandelle blindée, assurez-vous que le conducteur porte le fil coupe-contact au cas où la motoneige tomberait du support.

2. Accélérez jusqu'à entre 48 à 64 km/h (30 à 40 mi/h); compressez ensuite la manette de frein pour décélérer jusqu'à l'arrêt.

■ REMARQUE : Serrez légèrement la manette de frein pour faire un arrêt en douceur; ne serrez pas trop les freins et ne « bloquez » pas la chenille.

3. Répétez la procédure de 10 à 15 fois en permettant un peu de refroidissement entre les arrêts.

■ REMARQUE : Ne répétez pas trop rapidement ou trop agressivement car le disque de frein risque de devenir « chauffé au rouge ».

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire des freinages brusques ou vous mettre dans des situations où vous avez à faire des freinages brusques avant que les garnitures ne soit brûlées correctement.

■ REMARQUE : Cette procédure stabilise le matériel de la plaquette et prolonge la durée de vie des plaquettes.

Courroie d'embrayage

La courroie d'embrayage transfère la force de la poulie motrice à la poulie menée. Si la courroie est usée, fendillée ou étirée, la force motrice sera réduite, et la courroie peut lâcher. Il faut la remplacer. Il est essentiel d'effectuer des inspections périodiques de la courroie (au moins une fois par mois dans des conditions normales).

■ **REMARQUE : Les courroies d'embrayage devraient être achetées chez un détaillant autorisé Arctic Cat, car elles ont été produites à partir d'un matériel de qualité afin de répondre aux exigences requises par les spécifications. Les courroies fabriquées par d'autres manufacturiers ne sont pas nécessairement soumises aux mêmes normes et critères de qualité. Par conséquent, leur emploi pourrait engendrer une défaillance prématurée et un rendement pauvre.**

■ **REMARQUE : Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides, la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la.**

De plus, les courroies nouveaux doivent être rodées pendant environ 40 km (25 milles). Suite à l'installation d'une nouvelle courroie, conduisez la motoneige sur 40 km (25 milles) à une ouverture des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. La vie de la courroie en sera prolongée et la courroie obtiendra un maximum de flexibilité.

ATTENTION

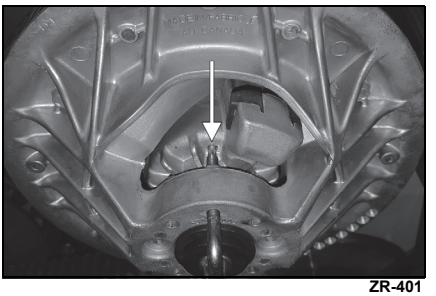
NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de la poulie motrice dûs à l'emballement excessif du moteur.

■ **REMARQUE : Le propriétaire de la motoneige peut changer la courroie d'entraînement s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

Dépose

1. Engagez le verrou du levier de frein; puis retirez le panneau d'accès côté gauche.
2. Dans le sens horaire, vissez l'outil de retrait/installation de la courroie **(non compris avec la motoneige)** dans l'embrayage mené jusqu'à ce que la poulie mobile s'ouvre suffisamment pour qu'il soit possible de retirer la courroie d'entraînement. Retirez la courroie et l'outil.

■ **REMARQUE : En insérant l'outil, assurez-vous que l'outil est installé sur la partie plate de la poulie mobile et non sur la nervure ou le bossage de masselotte de la came. Il se peut qu'il soit nécessaire de tourner la poulie mobile pour aligner correctement l'outil avec la partie plate de la poulie.**



ZR-401

3. Avec les rouets ouvert, tirez sur la courroie et hors la rouet stationnaire jusqu'elle est libre de l'embrayage mené.
4. Lorsque la courroie est libre de l'embrayage mené, retirez la courroie de l'embrayage motrice.

Installation

1. Placez la courroie d'entraînement (de manière à ce que la flèche soit orientée vers l'avant de la motoneige) entre les poulies de l'embrayage d'entraînement.
2. Les poulies l'embrayage mené étant complètement séparés, faites passer la courroie sur le poulies fixe.
3. La courroie d'entraînement étant positionnée correctement dans l'embrayage d'entraînement et l'embrayage mené, tournez l'outil de courroie dans le sens antihoraire, dégagez le verrou de frein, puis déplacez la courroie longitudinalement pour que les poulies de l'embrayage mené se ferment complètement.
4. Une fois la courroie mise en place correctement, reposez le panneau d'accès de gauche.
5. Relâchez le verrou du levier de frein.

Tension de la chenille

La tension de la chenille est directement reliée au rendement général de la motoneige. Si la chenille est trop lâche, elle se frottera contre le tunnel causant ainsi de l'usure ou elle pourrait glisser sur les pignons. Si elle est extrêmement lâche, les roues de support se désengageront des guides de la chenille provoquant un blocage de la chenille. Arctic Cat recommande une vérification quotidienne de la tension de la chenille au cours des premiers 480 km (300 milles) et sur une base hebdomadaire à la suite. Réglez la tension au besoin. La chenille se logera par elle-même durant le rodage. La déflexion de la chenille devrait être maintenue selon les recommandations.

⚠ AVERTISSEMENT

La tension de la chenille doit être toujours bien réglée. Si la chenille devient trop lâche, vous risquez des blessures personnelles.

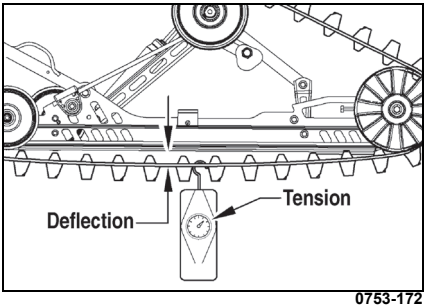
Vérification de la tension de la chenille

ZR/Riot/Norseman

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur tourne. Tournez la clé à la position « OFF ». Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.

1. Retirez l'excès de neige et de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et à l'intérieur de la suspension.
2. Levez la motoneige sur une chandelle de sécurité à une hauteur suffisante pour utiliser une balance à ressort.
3. Au milieu de chenille (bloc de amortisseur), accrochez une balance à ressort autour d'un clip de chenille; ensuite tirez vers le bas sur la balance balance à 9 kg (20 lb). Mesurez la déflexion (distance) entre le dessous de bande d'usure et l'intérieur du clip de chenille. La mesure doit être 51 mm (2 po).



0753-172

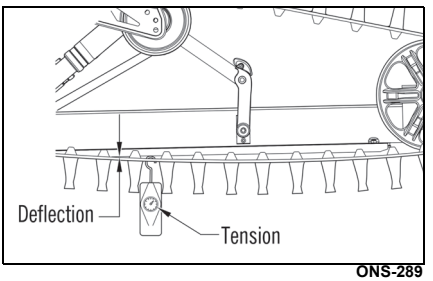
■ **REMARQUE : Il faut mesurer à partir du bas de la bande d'usure à la pointe du bloc amortisseur sur la glissière.**

M

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur tourne. Tournez la clé à la position « OFF ». Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.

1. Retirez l'excès de neige et de glace qui se serait accumulé sur la chenille et les pignons.
2. Levez la motoneige sur une chandelle de sécurité à une hauteur suffisante pour utiliser une balance à ressort.
3. Au milieu de chenille (bloc de amortisseur), accrochez une balance à ressort autour d'un clip de chenille; ensuite tirez vers le bas sur la balance balance à 11,3 kg (25 lb). Mesurez la déflexion (distance) entre le dessous de bande d'usure et l'intérieur du clip de chenille. La mesure doit être 51 mm (2 po).

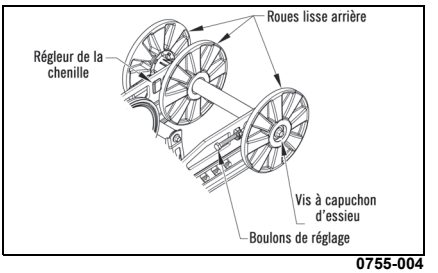


ONS-289

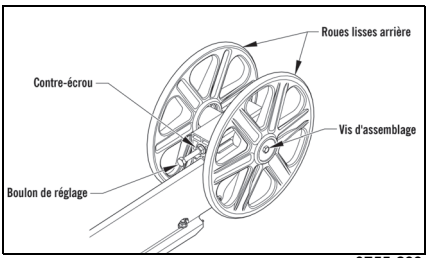
Réglage de la tension de la chenille

■ REMARQUE : Afin d'obtenir une mise-au-point adéquate, vous devrez régler la tension de la chenille sur les deux côtés de la motoneige.

1. Desserrez les vis à capuchon d'essieu de roues lisse.



0755-004



0755-299

2. Si la déflexion (distance entre le bas de la lanière et la surface intérieure de l'étrier de la chenille) est supérieur aux spécifications, resserrez les boulons de réglage afin de réduire le jeu dans la chenille.
3. Si la distance entre le bas de la lanière et la surface intérieure de l'étrier de la chenille est inférieur aux spécifications, desserrez les boulons de réglage afin d'augmenter le jeu dans la chenille.

ATTENTION

Gardez toujours la tension de la chenille à l'intérieur des spécifications recommandées.

4. Vérifiez l'alignement de la chenille.
5. Sur les modèles ZR/Riot/Norseman, après avoir obtenu une tension correcte de la chenille, serrez la vis d'assemblage et l'écrou de l'essieu de roue lisse à un couple de 46 N-m (34 lb-pi); puis serrez les boulons de réglage contre l'essieu.
6. Sur les modèles M, après avoir obtenu une tension correcte de la chenille, serrez la vis d'assemblage et l'écrous de l'essieu de roue lisse à un couple de 46 N-m (34 lb-pi); puis serrez le boulon de réglage et contre-écrou contre l'essieu/glissière.

■ REMARQUE : Le réglage de la tension et l'alignement de la chenille sont deux opérations étroitement liées. Par conséquent, ne pas effectuer l'une sans l'autre même si un seul réglage est requis.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter par-dessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son « bloquez ». Le « bloquez » de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.

Alignement de la chenille

Pour aligner correctement la chenille, vous devez centrer les roues de support arrière entre les guides de la chenille. Un alignement inadéquat provoquera l'usure considérable des roues de support, des guides et de la chenille. Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire de l'alignement de la chenille ou suite au réglage de la tension de la chenille.

Vérification de l'alignement de la chenille

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur ou la chenille tourne. Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.

1. Retirez l'excès de neige ou de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et l'intérieur de la suspension.
2. Placez le bout des skis contre un mur. Soulevez l'arrière du véhicule en le déposant sur un cric sécuritaire protégé.

⚠ AVERTISSEMENT

Le bout des skis doit être appuyé contre un mur ou tout autre élément.

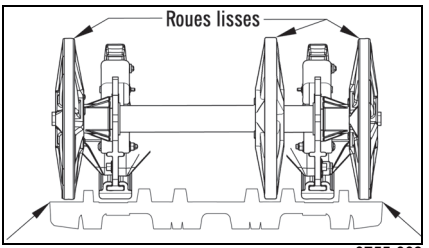
⚠ AVERTISSEMENT

NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.

3. Démarrez le moteur et accélérez légèrement. Utilisez une poussée d'accélération suffisante pour faire tourner la chenille à quelques reprises. ARRÊTEZ LE MOTEUR.

■ **REMARQUE : Le mouvement de la chenille devra s'arrêter librement SANS l'emploi des freins. L'alignement de la chenille pourrait être incorrect si vous utilisez les freins.**

4. Lorsque la chenille cesse de tourner, vérifiez la relation entre les roues lisses et la partie extérieure de la chenille. Si les roues lisses sont de la même longueur à partir de l'extérieur de la chenille, aucun réglage n'est nécessaire.



0755-003

5. Si les roues intermédiaires ne sont pas centrées, régler l'alignement de la chenille.

■ **REMARQUE : Modèles M ne nécessite aucun alignement de la chenille.**

Réglage de l'alignement de la chenille

1. Desserrez le vis à capuchon d'essieu de roues lisse du côté de la chenille où les guides internes de la chenille sont le plus près de roue lisse. Tournez le boulon de réglage d'un tour à un tour et demi vers la droite.
2. Vérifiez l'alignement de la chenille et continuez jusqu'à l'obtention d'un réglage adéquat.

■ **REMARQUE : Assurez-vous que la tension de la chenille ne s'est pas relâchée après le réglage de l'alignement.**

3. À l'obtention d'un alignement de chenille adéquat, serrez les vis à capuchon de roue lisse à 46 N-m (34 lb-pi); puis serrez le boulon de réglage droit contre l'essieu.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter pardessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son « bloquez ». Le « bloquez » de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.

4. Faites un essai de la motoneige dans des conditions normales de conduite.
5. Suite à l'essai sur terrain, vérifiez l'alignement de la chenille. Répétez Réglage de l'alignement de la chenille si besoin.

Suspension

La suspension devrait être réglée selon les besoins et les goûts de l'opérateur.

Sur les modèles avec ressorts de suspension arrière, les ressorts influencent la capacité de chargement de la motoneige. Ils devraient être réglés selon le poids et les goûts de l'opérateur.

Réglage de précharge de ressort arrière

ZR/Riot/Norseman

Un réglage adéquat de la précharge des ressorts d'amortisseur de bras arrière est nécessaire pour obtenir une randonnée plus désirée. Le tableau est conçu pour aider à l'installation de la précharge des ressorts arrières; cependant, le style de conduite reste le plus grand facteur déterminant les exigences des ressorts arrières.

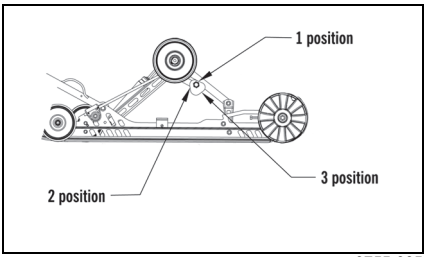
Poids du conducteur	Position de came
Jusqu'à 68 kg (150 lb)	1
68 à 91 kg (150 à 200 lb)	2
91 kg (200 lb) et plus	3

■ **REMARQUE : Ces montages de position de came sont <u>suggérées seulement</u>. Le style de conduite individuel est grandement influencé dans le montage de position de came. Prenez le temps de déterminer les préférences de montage.**

Pour régler la précharge du ressort arrière, il suffit de faire tourner les cames de réglage. Pour une suspension plus raide, choisissez la position 3. Le conducteur de poids léger ou pour une randonnée à basse vitesse, vous voudrez la position 1. La position 2 est conçue pour le conducteur moyen dans des conditions normales. Faites toujours tourner la came de la position légère à celle plus lourde.

ATTENTION

Ne forcez jamais la came de réglage en passant de la position plus basse à celle plus élevée. Des dommages à la came peuvent en résulter.



0755-005

Ressorts à surcharge (Riot Touring)

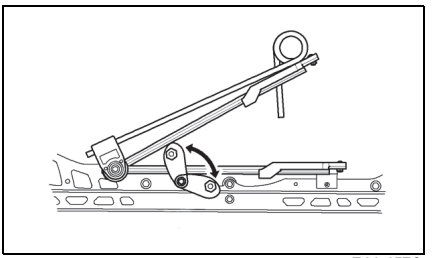
Lorsque vous transportez de lourdes charges ou un deuxième passager, les ressorts à surcharge devraient être engagées en faisant tourner les blocs de tension vers le haut. Les blocs de tension dans une position au-delà du centre lorsqu'ils sont engagés.

■ **REMARQUE : Arctic Cat recommande que les ressorts de surcharge soient engagés lorsque qu'une charge sur la motoneige (opérateur/ passager/ chargement) excède 136 kg (300 lb).**

ATTENTION

Il y a des limites de poids pour ces motoneiges. Si un chargement additionnel est ajouté, le poids maximum sur la motoneige (opérateur/passager/chargement) ne devrait pas excéder 170 kg (375 lb). Voyez le tableau pour les détails. Aussi, les ressorts de surcharge devraient être engagés.

Pour engager ou relâcher les blocs de tension, utilisez un douille de bougie d'allumage et un tournevis pour régler le bloc de tension à la position désirée. Assurez-vous que les deux blocs sont dans la même position (soit engagée ou relâchée).

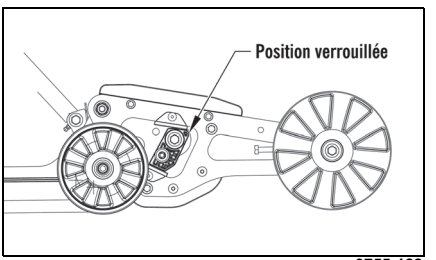


744-457A

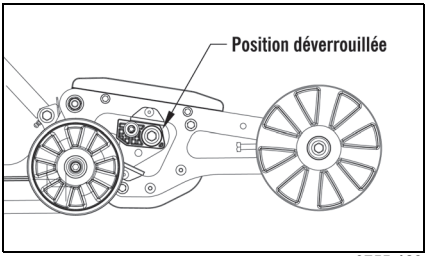
Cadre de glissement articulée (Norseman)

La partie articule arrière du cadre de glissement a deux blocs de cadre de glissement qui permettent au châssis de dérapage d'être verrouillé ou s'articuler.

Pour que la partie arrière du cadre de glissement puisse s'articuler, retirez le bouton situés sur le côté gauche du cadre de glissement et tournez le bouton et le bloc de réglage vers le haut et l'avant jusqu'à ce qu'il se verrouille dans le trou de montage supérieur.



0755-182



0755-183

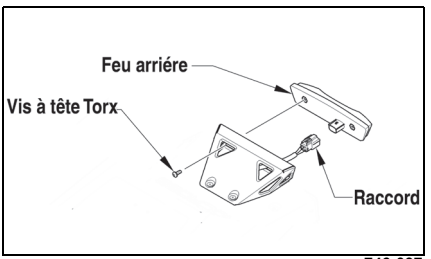
Éclairage

Pour l'ampoule de phare ou le DÉL feu arrière/feu de freinage adéquate, voyez la feuille de spécification appropriée.

Retrait et installation de l'ampoule du feu arrière/feu d'arrêt

Ces modèles sont équipé avec un feu d'arrêt/feu arrière DÉL. Si le DÉL échoue, il doit être remplacé. Pour retirer et installer le DÉL, respectez la procédure suivante.

1. Débranchez le raccord de faisceau de feu arrière.



746-097

2. Retirez les deux vis à tête Torx qui fixent le feu arrière au garde-neige.
3. Branchez le raccord de feu arrière; puis fixez le feu arrière au garde-neige avec les deux vis à tête Torx.

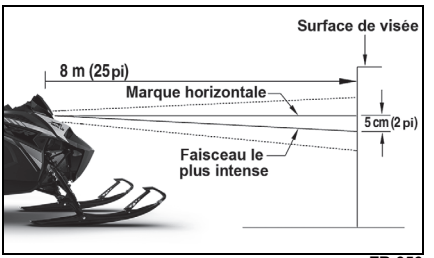
Réglage de la ligne de vue des phares

Le phare peut être réglé pour une ligne de vue verticale des feux de route/feux de croisement. Le centre géométrique de la zone des feux de CROISEMENT doit être utilisé pour la visée verticale.

1. Mettez la motoneige de niveau horizontal pour que le phare soit environ à 8 m (25 pi) de la surface de visée de la ligne de vue (un mur ou une surface similaire).

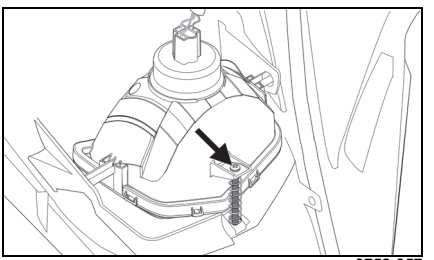
■ **REMARQUE : Assurez-vous qu'il y a une moyenne de poids de fonctionnement lorsque vous réglez la ligne de vue du phare.**

2. Mesurez la distance du sol au milieu du phare.
3. Avec la mesure obtenue au point numéro deux, marquez un point horizontal sur le surface de cible de la ligne de vue.
4. Marquez un point vertical à l'intersection de la marque horizontale sur la surface de cible de la ligne de vue directement en face du phare.
5. Engagez le verrou de levier de frein et mettez le véhicule en marche. Poussez l'interrupteur du régulateur d'éclairage à la positon du feu de CROISEMENT. N'UTILISEZ PAS LES FEUX DE ROUTE.
6. Regardez la ligne de vue du faisceau. Une bonne ligne de vue est en place lorsque la plus forte concentration du faisceau se trouve centrée sur la marque verticale à 5 cm (2 po) en dessous de la marque horizontale placée sur la surface de visée de la ligne de vue.



ZR-356

7. Ajustez le phare à l'aide de la vis située derrière le phare jusqu'à ce que la visée correcte soit obtenue. Coupez le moteur, puis désengagez le verrou de levier de frein.



0752-957

Lisses de ski

La lisse de skis est une tige remplaçable fixée sous le ski. Elle facilite les virages, minimise l'usure du ski et permet de maintenir un contrôle adéquat de la direction. L'usure de la lisse est négligeable lorsque la motoneige est utilisée principalement dans la neige profonde. Toutefois, l'usure de la lisse est considérable lorsque la motoneige est utilisée sur terrains à mince couverture de neige. Afin de préserver les caractéristiques positives de la direction, Arctic Cat recommande être vérifiée avant chaque utilisation des lisses de ski et la dépose de ces dernières lorsqu'elles sont usées à plus de la moitié du diamètre original.

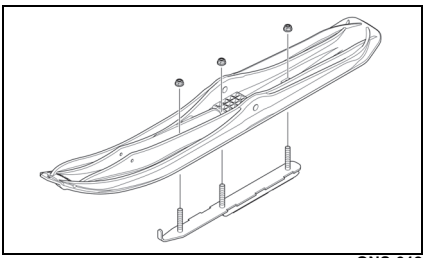
Les lisses de skis sont en vente chez votre détaillant autorisé Arctic Cat.

⚠ AVERTISSEMENT

En manoeuvrant votre motoneige munie de lisses de ski considérablement usées, vous risquez de compromettre le contrôle de la direction.

Retrait des lisses de ski

1. Élevez l'avant de motoneige.
2. Retirez les écrous de blocage retenant la lisse au ski.



ONS-312

3. Retirez les lisses de skis.

Installation des lisses de ski

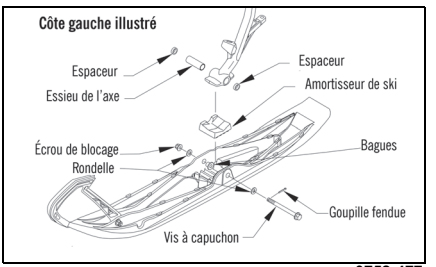
1. Positionnez les lisses sur le dessous des skis.
2. Alignez les boulons de la lisse avec les trous dans le ski, puis installez les écrous de blocage. Serrez à 20 N-m (15 lb-pi).

Règlement d'écartement de ski

■ **REMARQUE : Les lois locales et les règlements locaux concernant la largeur maximale de l'écartement des skis sur ces motoneiges sont applicables. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements concernant la largeur maximale lorsque vous réglez l'écartement des skis.**

■ **REMARQUE : Sur les modèles ZR/Riot/Norseman, l'écartement des skis peut être augmenté/réduit de 2,5 cm (1,0 po). Sur les modèles M, l'écartement des skis peut être augmenté/réduit de 5 cm (2,0 po).**

1. Grimper l'avant de la motoneige sur une chandelle de sécurité.
2. Retirer la goupille; retirer ensuite l'écrou et la vis d'assemblage qui retiennent le ski à l'arbre. Retirer le ski. Conserver l'amortisseur en caoutchouc, insertions, l'espaceurs et les rondelles.
3. Pour augmenter l'écartement de ski, placez l'espaceurs d'écartement de ski à l'extérieur de la tige et réglez l'amortisseur.



0752-477

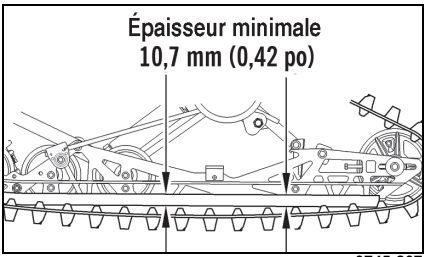
4. Pour diminuer l'écartement de ski à, placez l'espaceurs d'écartement de ski à l'intérieur de la tige et réglez l'amortisseur.
5. Appliquer de la graisse basse température sur la partie non filetée de la vis d'assemblage. Passer la vis d'assemblage dans le ski. Conserver la selle avec l'amortisseur de caoutchouc, insertions, et rondelles.

■ **REMARQUE: Installer la vis à capuchon de façon à ce que le écrou cannellée soit situé du côté intérieur du ski.**

6. Appliquer du Loctite rouge 271 sur les filets de la vis à capuchon. Serrer le l'écrou à 61 N-m (45 lb-pi).
7. Insérer la goupille dans la vis à capuchon du ski et écarter les bouts.
8. Répétez le procédé pour l'autre ski.

Lanières de suspension

Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire des lanières et leur remplacement selon la nécessité. Mesurez la lanière à intervalles de 25,4 cm (10 po). L'épaisseur des lanières doit être de 10,7 mm (0,42 po) ou plus.



0745-807

Lorsque les mesures sont inférieures à celles sus-mentionnées, vous devrez remplacer les deux lanières pour prévenir l'usure prématurée ou des dommages. Ce service devra être effectué par votre détaillant autorisé Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Suite à l'installation des nouvelles lanières, vous devez les roder en conduisant la motoneige sur un sentier de neige dure pendant environ 1,6 km (1 mille). Passez ensuite immédiatement dans la neige profonde pour permettre aux lanières de se refroidir. Répétez cette procédure deux ou trois fois pour réchauffer et refroidir les lanières.

■ **REMARQUE : Les lanières de suspension s'useront rapidement si la motoneige voyage sur un terrain à mince couverture de neige. Une neige folle est nécessaire pour refroidir et lubrifier les lanières et pour prévenir leur usure prématurée.**

■ **REMARQUE : Si vous opérez sur la glace ou dans des conditions de neige compacte, il est recommandé que les Grattoirs de glace (n/p 5639-897) soient installés pour réduire l'usure de la bande et le surchauffement du moteur.**

Préparation pour le remisage

Avant de remiser la motoneige, vous devez en faire un bon entretien pour empêcher la corrosion et la détérioration des composantes. Un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat devrait effectuer ce service; toutefois, le propriétaire peut le faire. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Pour préparer la motoneige pour le remisage, Arctic Cat recommande la procédure suivante :

1. Nettoyer le couvercle du siège avec un linge humide et un Protecteur de vinyle.
2. Nettoyer la motoneige à fond en arrosant la saleté, l'huile, l'herbe et tout autre matière étrangère du cadre, du tunnel, du capot et de la cuvette. Laissez la motoneige sécher complètement. NE METTEZ PAS d'eau dans aucune partie du moteur.
3. Placez l'arrière de la motoneige sur un cric sécuritaire.
4. Soulever délicatement les capuchons d'admission partiellement par-dessus les orifices d'entrée du corps du obturateur; puis démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
5. Vaporisez un Préservateur de remisage de moteur dans l'admission jusqu'à ce que l'échappement du moteur commence à fumer beaucoup ou jusqu'à ce que le moteur commence à baisser en tr/min. Arrêtez le moteur. Installez la bottes d'admission.

ATTENTION

Ne marchez pas le moteur sans le protecteur de courroie en position et fixé.

6. Bouchez le système d'échappement avec laine d'acier.
7. Avec la clé d'allumage en position « OFF » :
   A. Débranchez le câble haute tension du bougie; ensuite, enlevez le bougie, branchez le câble haute tension et en terre la bougie sur le tête de cylindre.

ATTENTION

Ne faites jamais tourner le moteur au bout sans mettre la bougie à la terre. Des dommages aux bobines et MCE peuvent en résulter.

   B. Versez 29,5 mL (1 once liquide) d'huile à base de pétrole SAE 30 dans chaque trou de bougie et tirez lentement sur la poignée du lanceur à rappel, faites ceci environ 10 fois.
   C. Installez la bougie et branchez le câble haute tension.
8. Remplissez le réservoir de carburant à sa capacité évaluée; ensuite, ajoutez du traitement de carburant Arctic Cat (n/p 2436-868) au réservant de carburant en suivant les instructions sur le contenant pour le ratio de stabilisateur/ carburant. Serrez le bouchon du réservoir de carburant fermement.
9. Avec la motoneige au niveau, inspectez la niveau de lubrifiant dans le carter de chaîne. Si bas, ajoutez la lubrifiant de chaîne à travers de l'ouverture de bouchon de remplissage.
10. Enlevez le courroie d'embrayage de la poulie motrice/poulie menée. Déposez la courroie sur une plaque de surface ou glissez-la dans un rouet en carton pour empêcher la distorsion pendant le remisage.
11. Nettoyez et inspectez la poulie motrice et la poulie menée.
12. Appliquez une huile légère au douille du poteau de direction supérieur et les arbres d'amortisseur.
13. Lubrifiez la suspension arrière avec une graisse à basse températures.
14. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien. Assurez-vous que tous les rivets retenant les composantes ensemble sont serrés. Remplacez tous les rivets lâches.
15. Nettoyez et polissez le capot, le tableau de bord et le châssis avec un nettoyant. N'UTILISEZ PAS EN VAPORISATEUR. CELA ENDOMMAGERA LE FINI.
16. Débranchez les câbles de batterie en vous assurant de débrancher le câble négatif en premier; ensuite nettoyez les poteaux de batterie et les câbles. Charger la batterie.

ATTENTION

Les batteries scellées exige d'être chargé si elles ne sont pas utilisées pour une période de temps prolongée sans démarrage. Arctic Cat recommande une charge lente de la batterie un fois par mois avec le Mainteneur de batterie CTEK (n/p 7639-503/504). Suivez les instructions et les règles de prudence du fabricant.

17. Si possible, remisez la motoneige à l'intérieur. Levez la chenille hors du plancher en bloquant l'extrémité arrière en vous assurant que le motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteurs de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez la motoneige avec une housse de machine ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté et de la poussière.
18. Si la motoneige doit être remisée à l'extérieur, placez le motoneige hors du soleil direct; ensuite, bloquez la motoneige entière hors du sol en vous assurant que la motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteur de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez avec une housse ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté, de la poussière et de la pluie.

ATTENTION

Éviter de remiser au soleil direct et d'utiliser une housse en plastique car de l'humidité se ramassera sur la motoneige causant de la corrosion.

Préparation après remisage

Sortir la motoneige du remisage et bien la préparer pour une autre saison vous assurera plusieurs heures de plaisir sans entretien. Arctic Cat recommande la procédure suivante :

1. Nettoyez la motoneige à fond. Polissez l'extérieur de la motonneige.
2. Nettoyez le moteur. Enlevez la laine d'acier du système d'échappement. Vérifiez le système d'échappement et le silencieux d'admission d'air pour de l'obstruction.
3. Inspectez tous les fils de contrôle et les câbles pour des signes d'usure ou pour voir s'ils sont foirés. Remplacez si nécessaire. Utilisez des attaches de câbles ou du ruban pour diriger les fils et câbles loin des pièces chaudes ou mobiles.
4. Inspectez la courroie d'embrayage pour des fentes ou des déchirures. Vérifiez les spécifications de la courroie d'embrayage. Remplacez si endommagée ou usée. Installez la courroie d'embrayage.

■ REMARQUE : Si la vieille courroie est usée mais encore en bonne condition, gardez-la avec la motoneige comme pièce de rechange en cas d'urgence.

5. Inspectez tous les boyaux de carburant et les boyaux d'huile pour de la détérioration ou des fentes; remplacez si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés; ensuite remplissez le réservoir d'injection d'huile avec de l'huile 2-temps recommandé.
6. Inspectez la bougie. Remplacez, ajustez ou nettoyez si nécessaire.
7. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien.
8. S'il n'est complète pendant la préparation pour le remisage, lubrifiez la suspension arrière avec une graisse à basse températures.
9. Vérifiez le niveau du réfrigérant et tous les boyaux de réfrigérant et les raccords pour de la détérioration ou des fentes. Ajoutez du réfrigérant pré-mélangé si nécessaire.
10. Chargez la batterie jusqu'à chargée en complètement; ensuite branchez les câbles de la batterie en vous assurant de brancher le câble positif en premier. Testez le système de démarrage électrique.
11. Inspectez le système de frein au complet, tous les contrôles, phare, feu arrière, lumière de frein, lisses d'usure de ski et visée du phare; ajustez ou remplacez si nécessaire.
12. Ajustez la chenille à la bonne tension et au bon alignement.

Garantie limitée

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque motoneige Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de motoneige Arctic Cat d'origine assemblés ou vendus par un concessionnaire de motoneige Arctic Cat agréé. La garantie limitée sur un motoneige Arctic Cat est offerte à l'acheteur au détail d'origine pour la période décrite ci-dessous; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à un tiers. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantit uniquement les produits qu'elle assemble et/ou qu'elle vend et ne garantit pas que d'autres produits utilisés avec une motoneige Arctic Cat fonctionneront correctement ou n'endommageront pas la motoneige Arctic Cat. Arctic Cat n'assume aucune responsabilité quant aux dommages accidentels ou indirects.

Arctic Cat choisira de réparer ou de remplacer sans frais (incluant tous frais de main-d'œuvre liés) toute pièce éligible à la garantie en termes de matériau ou de fabrication. Cette réparation DOIT être effectuée par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Aucun coût de transport, frais de location ou coût d'inconvénients ne sera accordée par Arctic Cat. La garantie sera validée après l'examen des pièces en question par Arctic Cat ou par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Arctic Cat se réserve le droit de procéder à une inspection en usine des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes :

1. Pour les motoneiges utilisées à des fins récréatives :
   —si l'achat est effectué entre le 1er mai et le 30 novembre, la garantie expire UN (1) AN après le 1er décembre de l'année courante.
   —si l'achat est effectué entre le 1er décembre et le 30 avril, la garantie expire UN (1) AN après la date de vente.
2. Pour les motoneiges utilisées à des fins commerciales (incluant les locations) : la garantie expire UN (1) AN après la date de vente et/ou 5 000 MILLES ce qui vient en premier (garantie non-transférable).
3. Pour les batteries fourni par Arctic Cat, TRENTE (30) JOURS après la date de vente á motoneige.

Cette garantie exclut l'abus et l'usure normale; (par exemple une chenille utilisée dans des conditions de neige minimes sans lubrification adéquate ou de roue additionnelles) et les pièces suivantes :

Filtre de conduit de carburant	Bougies d'allumage	Pare-brise
Rembourrage perforé ou déchiré	Plaquettes de frein	Amortisseur(s)*
Ampoules	Courroie d'entraînement	Lisses
Pièces d'usure de l'embrayage	Bandes d'usure	

Autocollants autres que d'avertissement

* Limitée à un (1) an ou 1 000 milles de conduite sous des conditions « normales » — remplacement pour un amortisseur défectueux ou présentant une fuite, un arbre corrodé ou piqué, une pièce de chrome qui écaille.

■ **REMARQUE : Les motoneiges que sont équipées à la fabriquent avec des amortisseurs FOX et a une défaillance entre la période de garantie d'usine (1 an) ne doivent pas être altérées. La soupape de pression d'air Schrader seulement est entretienable pendant la période de garantie. Les défaillances (fuites d'air) doivent être confirmées en suivant la procédure de test indiquée dans le manuel d'entretien. Tout l'autre touchage avec l'amortisseur se invalidera la garantie FOX.**

Les situations suivantes ANNULENT la garantie Arctic Cat :

1. Non-accomplissement de la procédure de rodage appropriée, de tout entretien relevant, des procédures de remisage (si remisé pour une longue période) et/ou de révision telles que recommandées dans le Manuel de l'opérateur.
2. Réparations et/ou ajustements effectuées par tout autre qu'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé.
3. Utilisation d'un rapport de mélange de carburant inapproprié.
4. Utilisation de gicleurs principaux de carburateurs inappropriés.
5. Utilisation d'une essence, d'huiles de lubrification ou de bougies d'allumage inappropriées.
6. Accident ou soumission de la motoneige à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une utilisation négligente.
7. Toute modification, addition ou retrait de pièces, à moins qu'Arctic Cat n'ait émis une recommandation en ce sens.
8. Tout utilisation de la motoneige à des fins de course.
9. Retrait du moteur pour utilisation dans un autre véhicule.
10. Retrait ou altération du Numéro d'identification du véhicule ou du Numéro de série du moteur.
11. Utilisation de pièces non vendues ou non approuvées par Arctic Cat.
12. Dommages à la chenille et au tunnel résultant de l'utilisation de crampons à glace ou de plaquettes.
13. Dommage causé par un transport incorrect.

Arctic Cat décline toute responsabilité et cette garantie limitée exclut la récupération des montants adjugés pour dommages-intérêts punitifs, dommages directs ou indirects, les pertes de profit et les pertes d'utilisation. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il est possible que les restrictions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. La responsabilité globale d'Arctic Cat se limite au prix du produit. La loi de l'état du Minnesota doit s'appliquer à tous les litiges ou à toutes les réclamations, à l'exclusion des conflits de lois.

EXCLUSION DE LA GARANTIE IMPLICITE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où la loi le permet, Arctic Cat exclut et rejette toute garantie implicite de qualité marchande et de convenance à une fin particulière.

Si l'entretien ou les réparations au titre de la garantie ne vous conviennent pas, vous devez communiquer avec Arctic Cat au 1-800-279-2281.

Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire

Au moment de la vente, un formulaire d'Inscription du Propriétaire doit être rempli par le détaillant de vente ainsi que le consommateur. La réception du formulaire d'inscription à la compagnie Arctic Cat est une condition obligatoire pour que la couverture de garantie soit possible. La responsabilité de garder et/ou de soumettre les copies appropriées du formulaire aux bureaux appropriés pour que la couverture de garantie puisse commencer reste avec le détaillant de vente.

Le détaillant doit donner une copie signée du formulaire au consommateur pour que celui-ci puisse le présenter au détaillant présent lors d'une demande de service de garantie. Le formulaire d'inscription est la preuve du consommateur du fait qu'il est propriétaire et que la garantie est valable. Le formulaire est donc utilisé par le détaillant pour valider la réclamation de garantie. Veuillez placer votre copie du formulaire dans un endroit sauf.

Pour toute réparation sous garantie, la motoneige devra être retournée au détaillant qui a conclu la vente. Les réparations sous garantie constituent la responsabilité première du détaillant. Sujet aux limites établies dans la Garantie Limitée, si votre détaillant interrompt ses activités ou si vous déménagez ou circulez en motoneige sur un territoire hors de votre région, la garantie peut être exécutée par tout autre détaillant autorisé Arctic Cat.

Le détaillant autorisé Arctic Cat examinera la motoneige ou les pièces afin de déterminer si, à son avis, l'état est protégé par la garantie. Dans l'affirmative, le détaillant réparera ou remplacera, à la discrétion d'Arctic Cat, sans frais (incluant le coût de la main-d'oeuvre s'y rattachant) toutes les pièces admissibles sous garantie ainsi que celles qu'elles auront endommagées. Vous, le propriétaire, devrez par la suite signer un formulaire de garantie prouvant à Arctic Cat que les réparations ont véritablement été effectuées.

La responsabilité du consommateur est de maintenir et d'entretenir la motoneige selon les recommandations de la compagnie Arctic Cat qui se trouvent dans le Manuel de l'opérateur. Pour vous protéger ainsi que la motoneige, veuillez suivre tous les conseils de sauvegarde et de service. La compagnie Arctic Cat NE garantira PAS de réparations nécessaires résultant du fait que l'entretien de l'opérateur normal, les procédés de remisage et les services tels que décrits dans le Manuel de l'opérateur n'ont pas été faits.

Si vous avez des questions concernant votre motoneige ou votre garantie, n'hésitez pas à communiquer avec votre détaillant autorisé Arctic Cat.

Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 USA 1-800-279-2281

Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie

Arctic Cat Inc. conserve le nom et l'adresse du propriétaire actuel de ce véhicule afin de pouvoir lui communiquer tout renseignement d'importance concernant la sécurité qui peut s'avérer nécessaire à la protection des clients contre les blessures ou les dommages à la propriété. Veuillez vous assurer de compléter et de faire parvenir à Arctic Cat Inc. une copie de ce formulaire en cas de changement d'adresse ou de propriétaire.

Ce formulaire peut également servir au transfert du reliquat non utilisé de la garantie originale à une seconde partie. Pour ce faire, remplissez complètement le formulaire; ensuite renvoyer une copie de ce formulaire à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et donnera de la garantie pour le restant du temps de la garantie originale. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie. Ce formulaire peut également être numérisé et envoyé par courriel à arcticcatwarranty@arcticcat.com.

- ❑ Changement d'adresse
- ❑ Changement de propriétaire
- ❑ Transfert de garantie

CHANGEMENT D'ADRESSE/ TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ/GARANTIE :

Nom _____

Adresse_____

Ville/Province _____

Code postal_____

N° de téléphone ( ) _____

Courrier électronique _____

Année et modèle_____

Numéro d'identification du véhicule (NIV)_____

Pliez une fois

Apposez le timbre ici

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE

ARCTIC CAT INC.
PRODUCT SERVICE AND WARRANTY DEPT.
601 BROOKS AVE
THIEF RIVER FALLS MN 56701
USA

Information de référence

Veuillez inscrire l'information appropriée concernant votre motoneige Arctic Cat dans les espaces ci-dessous. Veuillez toujours utiliser ces chiffres lorsque vous vous référerez à votre motoneige.

Modèle : _____
Date d'achat : _____
Numéro d'identification du véhicule : _____
Numéro de série du moteur : _____
Votre détaillant Arctic Cat : _____
Adresse : _____
N° de téléphone : _____

Pièces et Accessoires

Lorsque vous devez remplacer une pièce ou de l'huile, ou désirez ajouter un accessoire sur votre motoneige Arctic Cat, soyez certain d'utiliser seulement LES PIÈCES, HUILE, LES ACCESSOIRES D'ORIGINE ARCTIC CAT. Seuls les pièces, huile et accessoires certifiés Arctic Cat sont conçus pour répondre aux exigences de votre motoneige Arctic Cat. Veuillez vous référer au catalogue d'accessoires Arctic Cat pour une liste complète des accessoires. Pour faciliter la révision et l'entretien de cette motoneige, un Manuel des pièces illustré et un Manuel d'entretien sont disponibles chez le concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé de votre région.

Imprimé aux États-Unis. Marque déposée d'Arctic Cat Inc. Thief River Falls, MN 56701
Téléphone : 1-800-279-2281